Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 23. Februar 1970
Berne, lundi 23 février 1970

407

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 44

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 44 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Norchar, Société Coopérative, en liquidation, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung). – Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises, selon l'emploi (ordonnance reversale). – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (Ordinanza sulle merci reversali).
Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates. – Commission du commerce extérieur du Conseil national.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
10. Didacta 1970, Basel. – 10e Didacta 1970, Bâle.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Februar 1970.
Plattenvertrieb Arthur Braga, in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1149) Handel mit Sperrholz, Kunstharz- und Holzfaserplatten. Firma infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 7. 1969 an die «Braga AG, Zürich», in Zürich, erloschen.

12. Februar 1970. Baumaterialien.
Braga AG, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Altstetterstrasse 182, Zürich 9. Statutendatum: 15. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Plattenvertrieb Arthur Braga», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 311 516.75) und Passiven (Fr. 263 516.75) gemäss Bilanz per 1. 7. 1969 zum Preise von Fr. 48 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Baumaterialien aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an auf gleichem Gebiete tätigen Unternehmungen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Arturo Braga, von Auressio, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

12. Februar 1970.
Aktiengesellschaft für Terminhandel, in Zürich 2 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216), Vermittlung von Warentermingeschäften usw. Statuten am 5. 2. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

12. Februar 1970.
Immobilien-Kredit AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1956, S. 701). Statuten am 21. 1. 1970 abgeändert. Die bisherige Aufteilung der Aktien in zwei Serien mit verschiedenen Gattungsvorrechten ist fallen gelassen worden. Alle bestehenden 200 Namenaktien zu Fr. 500 haben demnach nun die gleichen Rechte. Die Statuten enthalten nicht mehr eine Bestimmung über die Form, in welcher die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen. Neue Umschreibung des Zwecks: zum Zwecke der Kapitalanlage befasst sich die Gesellschaft mit Kauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Erstellung von Neubauten und Umbauten und Übernahme und Belehnung erstklassiger Hypotheken und Wertpapiere; der Verwaltungsrat besteht nun aus 1–3 Mitgliedern.

12. Februar 1970.
Perfecta-Treuhand- und Verwaltungs-AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1968, S. 502). Statuten am 14. 1. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 85 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 255 000 auf Fr. 355 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 80 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist eingeteilt in 340 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

12. Februar 1970.
Ammann & Schmid AG, Heizungen, in Uster (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3691). Statuten am 29. 1. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht; es ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Alois Iten, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Herbert Schmid-Vogt, nun in Jona, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift und zwar für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Sommerhalder, von Gontenschwil, in Uster.

12. Februar 1970.
Ammann & Schmid AG, Heizungen, Zweigniederlassung in Winterthur 2 (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3691), mit Hauptsitz in Uster. Herbert Schmid-Vogt, nun in Jona, führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates und zugleich Leiter der Zweigniederlassung. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Peter Sommerhalder, Mitglied des Verwaltungsrates; seine Prokura ist erloschen.

12. Februar 1970.
Autowasch A.G., Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3522). Statuten am 16. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 1600 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht; es ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 600 000 liberiert. Konrad Frehner und Ulrich Leonhard Grässli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Rudolf Messerli nicht mehr Präsident des VR, sondern Delegierter desselben; führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Christoph Suter, von Küsnacht und Affoltern a.A., in Küsnacht, Präsident mit Einzelunterschrift; Gertrud Barth, von Mülligen AG, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rudolf Grauer, von und in Degersheim, ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Februar 1970. Werkzeugschleiferei.
Heinrich Vonarburg, in Zürich, Riedackerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Vonarburg, von Ermensee LU, in Dübendorf. Sonja Vonarburg, von Ermensee, in Dübendorf, ist Einzelunterschrift erteilt. Werkzeugschleiferei.

12. Februar 1970.
Aeschbach, Yoga-Verlag, in Zürich, Räffelstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Aeschbach, von Burg AG, in Zollikon. Rudolf Sandmeier, von Seengen AG, in Adliswil, ist Einzelprokura erteilt. Verlag und Verkauf von Büchern über Yoga.

12. Februar 1970. Chemische Produkte.
Frau K. Penza, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1967, S. 3958), Handel en gros mit chemischen Produkten und Metallen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «A. Penza», in Zürich, erloschen.

12. Februar 1970. Chemische Produkte.
A. Penza, in Zürich, Seefeldstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aurelio Penza, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau K. Penza», in Zürich, übernommen. Handel en gros mit chemischen Produkten und Metallen.

12. Februar 1970. Chemische Produkte.
Marie Lautenschlager, in Wetzikon (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit chemischen Produkten für die Industrie. Neue Adresse: Rapperswilerstrasse 17.

12. Februar 1970. Chemische Produkte.
René Lautenschlager, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Lautenschlager, von Niederbüren SG, in Wetzikon. Fabrikation von chemischen Produkten für die Industrie.

12. Februar 1970. Büromaschinen.
Haller & Staub, in Zürich 10, Spielweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Verkauf und Reparatur von Büromaschinen. Gesellschafter: Kurt Haller, von Reinach AG, in Dübendorf, und Kurt Staub, von Zürich, in Zürich 10.

12. Februar 1970. Chemisch-technische Produkte.
Graf & Co., in Erlenbach, Bahnhofstrasse 14, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1970. Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Eugen Graf, von und in Erlenbach ZH. Kommanditärin Lilli Vogt, von Huttwil BE, in Meilen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.

12. Februar 1970.
Dioptra A.G. Optik en gros, in Zürich 7 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968 S. 2033), Grosshandel mit optischen Artikeln und verwandten Produkten. Ernst Henzi, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Edith Henzi-Bollmann, von und in Zürich, und Dieter Büchner, deutscher Staatsangehöriger, in Dietlikon.

12. Februar 1970.
Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2259), mit Hauptsitz in Basel. Prokura von Hugo Birrer erloschen. Max Attenhofer, Karl Müller, Dr. Peter Welti und Dr. Heinrich Wiki, bisher stellvertretende Direktoren, nun Direktoren, sowie Willy Gehring, bisher Vizedirektor, nun stellvertretender Direktor; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alex Wiederkehr, dessen Prokura erloschen ist, und Dr. Giorgio Helbling, von Jona SG, in Wettswil a/A.

12. Februar 1970.
Kramer & Cie. Aktiengesellschaft, Bauunternehmung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 301). Ludwig Scheuble, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR: Werner Bleiker, dessen Prokura erloschen ist; er ist nun auch Direktor und führt Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hefti, von Luchsingen, in Dübendorf.

12. Februar 1970. Schuhe.
C. F. Bally A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 224 vom 15. 9. 1969, S. 2211), Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Dr. Walter Stampfli aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

12. Februar 1970. Werkzeuge.
Oertli & Co., in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2111), Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Müller, von Löhningen, in Bülach, und Max Holenstein, von Kirchberg SG, in Bülach.

12. Februar 1970. Liegenschaften.
Kelhag A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1954, S. 2826), An- und Verkauf von Waren und Liegenschaften usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Tina Georgina Asriel, von Zürich und Wettswil ZH, in Zürich.

12. Februar 1970.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7, in Zürich 7 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1961, S. 1846). Unterschrift von Erwin Benz erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Drusbergstrasse 36 in Zürich 7 (bei Dr. Edwin Wyler).

12. Februar 1970. Orthopädische Apparate.
Wm. Scholl A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379), Fabrikation, Kauf und Verkauf von orthopädischen Apparaten usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Einzelprokura: René Buser, von Maisprach, in Reinach BL.

12. Februar 1970. Beratungen.
Knight, Wegenstein A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 73), Beratung von Unternehmen der Industrie, des Handels und Gewerbes usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: John A. Steer, Bürger der USA, in London.

12. Februar 1970.
SBI Holding AG «Science Based Industries», in Fällanden (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2771), Beteiligungen an forschungsintensiven Unternehmen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hartung, von Zürich, in Meilen, Vizepräsident, und Robert Eigenheer, von und in Zürich.

12. Februar 1970.
Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 36). Albert Ott aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Paul Stöckli und Arthur Reichmann erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gustav Adolf Gubler, von Frauenfeld und Zürich, in Zürich.

12. Februar. 1970
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañia Suiza de Reaseguros), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2191). Dr. Paul Rüegger und Dr. Hans Schindler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschriften von Willy Mantel und Charles Robert-Tissot und Prokuren von Dr. André Bindschedler, Arthur Reichmann und Eduard Hans Rist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Max Troendle, von Basel, in Münsingen, und Prof. Dr. Hans Ulrich, von Lostorf, in St. Gallen.

12. Februar 1970.
Immobilien AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1964, S. 3235), Anlage von Kapitalien in Immobilien usw. Robert Heuberger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident des VR; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jakob Walter Reiff, von Zürich und Dietlikon, in Zollikon.

12. Februar 1970. Filter.
Katadyn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108), Fabrikation von und Handel mit Filtern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Zeller, von Appenzell, in Zürich.

12. Februar 1970.
Iwobau Industrie- & Wohnbau A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1544), Erstellung, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Nikola Weiss, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

12. Februar 1970.
Fotohobby, O. Rebmann, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 281). Unterschrift von Mina Rebmann-Dörig erloschen.

12. Februar 1970. Waren aller Art.
Modawag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2668), Export und Import von respektive Handel mit Waren aller Art. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: David Glück, Bürger der USA, in Van Nuys (Calif.).

12. Februar 1970. Durchschreibeformulare.
Multiscrit A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1961, S. 582), moderne Bureau-Organisation, Herstellung und Verkauf von Durchschreibeformularen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Lanz, von Rohrbach BE, in Urdorf.

12. Februar 1970. Därme.
Allemann & Co. vorm. W. Hofmann, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1950, S. 2016), Vertretungen in Därmen, Import und Export von Waren aller Art. Firma lautet nun: **Allemann & Co.**

12. Februar 1970.
Nordfinanz-Bank Zürich (vormals Verwaltungsbank Zürich A.G.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Prokura von Emil Hess erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Kym, von Zürich, in Egg ZH, und Theo Brunschwiler, von Basel, in Volketswil.

12. Februar 1970.
P. Arnold, Buchdruckerei, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1961, S. 406). Der Firmainhaber Paul Arnold lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

12. Februar 1970. Liegenschaften.
Aktiengesellschaft Hard, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Ver-

äusserung von Liegenschaften usw. Ernst Vonwil ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Februar 1970. Papiere.
Jacques Schindler & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1969, S. 1295), Papier en gros usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Gruhn, deutscher Staatsangehöriger, in Niederglatt ZH.

12. Februar 1970. Pneumatische und elektrische Apparate.
Hans Baumgartner & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1966, S. 3029), Fabrik für pneumatische und elektrische Apparate. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Franz Ebnöther, von Vorderthal SZ, in Schübelbach SZ, und Eduard Hauenstein, in Unterengstringen AG, in Stäfa.

12. Februar 1970. Liegenschaften.
Müller & Michel, in Rüschlikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1961, S. 2327), Erwerb, Ueberbauung und Betrieb von Liegenschaften usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1970.
Böhi & Fuchs, Versieberungsbüro, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 3. 1969, S. 707), Vermittlung und Abwicklung von Versicherungsverträgen aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1970. Sanitärapparate.
Norlink A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1960, S. 1502), Handel mit Sanitärapparaten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 7. 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1970. Margarine.
Friedrich Dierks, in Zürich (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1939, S. 194), Fabrikation und Vertrieb von feiner Margarine. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1970. Restaurant.
Rudolf Keel, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 383), Betrieb des Hotels und Restaurants Annaburg. Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung erloschen.

16. Februar 1970.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2037). Gustav Kummer nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; René Wehrlin, Robert Eigenheer, Kurt Blöchlinger, Josef Müller und Dr. William Wirth nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Weiterer neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Lang, von Oftringen und Zürich, in Zürich. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Fritz Blum, Albert Bisang, Robert Aebli, Hans Guggisberg, Rudolf Schriber, Clemens Willi, Alfredo Scherrer, Ernst Scheller, dieser nun in Kilchberg ZH, Jürg Dreher, Peter Fankhauser, Dr. Flavio von Planta und Robert Reinshagen; ihre Prokuren sowie die von Pierre-Alain Bertholet, Arnold Meier, Hans Huber und Max Ruoff erloschen. Weiterer neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Alexander Fankhauser, von Trub, in Fällanden. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Rudolf von Reding, von Schwyz, Luzern und Rüttenen, in Widen, Rico Barandun, von Feldis, in Zürich; Fritz Berchtold, von und in Zürich; Kurt Büchi, von Münchwilen TG, in Kloten; Otto Dasen, von und in Zürich; Hans Davatz, von Zürich, in Erlenbach ZH; Dr. Victor Erne, von Leuggern, in Baden, Ernst Fischer, von Zürich und Egnach, in Dietlikon; Jürg Gaegauf, von Frauenfeld und Kreuzlingen, in Richterswil; Paul-André Gerber, von Schangnau, in Zürich; Jean-Paul Haab, von Meilen, in Zürich; Heinz Helle, von und in Zürich; Paul Huber, von Ebnat-Kappel, in Kilchberg ZH; Fritz Mani, von Diemtigen, in Wettswil; Konrad Meier, von Winterthur, in Meilen; Victor Pochop, von und in Zürich; Karl Reichmuth, von Schwyz, in Pfäffikon SZ; René Schmid, von und in Zürich; Dr. August Schwerzmann, von Cham, in Oberrieden; Norman Stübi, von Zürich und Rothenburg, in Zürich; Alfred Winkler, von Koblenz, in Zürich; Pierre Würgler, von Rohrbach, in Zürich; Alois Steiner, von Benken SG, in Zürich, und Johann Kalberer, von Mels, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

11. Februar 1970.
Konsumverein Melchnau, in Melchnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1965, S. 2630). Diese Genossenschaft ist infolge Fusion mit der Konsumgenossenschaft Langenthal, jetzt «Coop Oberaargau», in Langenthal, aufgelöst. Nach Angabe der Beteiligten sind die Gläubiger befriedigt beziehungsweise sichergestellt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

11. Februar 1970.
Konsumverein Roggwil, in Roggwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1967, S. 2877). Diese Genossenschaft ist infolge Fusion mit der Konsumgenossenschaft Langenthal, jetzt «Coop Oberaargau», in Langenthal, aufgelöst. Nach Angabe der Beteiligten sind die Gläubiger befriedigt beziehungsweise sichergestellt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

11. Februar 1970.
Konsumgenossenschaft Wynau, in Wynau (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2975). Diese Genossenschaft ist infolge Fusion mit der Konsumgenossenschaft Langenthal, jetzt «Coop Oberaargau», in Langenthal, aufgelöst. Nach Angabe der Beteiligten sind die Gläubiger befriedigt beziehungsweise sichergestellt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Bureau Bern

11. Februar 1970.
Planungsbüro Hans Vetsch, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Vetsch, von Grabs SG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb eines Innenarchitekturbüros für Grossküchen und Selbstbedienungsanlagen der Gemeinschaftsverpflegung. Mittelstorfstrasse 27.

11. Februar 1970.
«SEG-Bern» Regionale Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel, in Bern (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3565). Fritz Tannaz, Präsident, Friedrich Werren, Vizepräsident, und Dr. Hans Hänni, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Gottlieb Bernhard, Präsident (bisher Mitglied), Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Schüpfen, Vizepräsident (neu), Walter Hofer (bisher), Paul Mosimann, von Rüderswil, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau (neu), Max Tschannen, von Wohlen bei Bern, in Zollikofen (neu), und der Geschäftsführer Edwin Mettler, nun in Langenloh, Gemeinde Worb (bisher), führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Büren an der Aare

12. Februar 1970.
Hohlstein AG, in Diessbach bei Büren, Fabrikation von und Handel mit gepressten Hohl- und Deckensteinen aller Art sowie Handel mit Steinmehl (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1961, S. 1242). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Februar 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Courtelary

12 février 1970.
Banque cantonale de Berne, succursale de Tramelan (FOSC du 13. 9. 1968, N° 215, p. 1980). Ernest Zaugg (inscrit) a été nommé vice-gérant avec la signature collective à deux pour la succursale de Tramelan et les agences du Noirmont, Saignelégier et Tavannes. Sa procuration collective à deux est radiée.

12 février 1970. Viande.
Bell S.A., succursale de St-Imier (FOSC du 20. 10. 1969, p. 2408), avec siège principal à Bâle. La procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Anton Tschopp, de Leukerbad, à Bâle, et Josef Wettstein, de Fislisbach, à Binningen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. Februar 1970. Malerei.
Fritz Kühni, in Signau, Malergeschäft (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1944, S. 2738). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ulrich Kühni», in Signau, übernommen.

12. Februar 1970. Malerei.
Ulrich Kühni, in Signau. Inhaber der Firma ist Ulrich Kühni, von Langnau i. E., in Signau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Kühni», in Signau. Betrieb eines Malergeschäftes.

12. Februar 1970. Garage, landwirtsch. Maschinen.
A. Moser, in Signau. Inhaber der Firma ist Alfred Moser, von Röthenbach i. E., in Signau. Garage und mechanische Werkstätte, Handel mit Autos, landwirtschaftlichen Maschinen und Haushaltartikeln. Schlossberg.

Bureau de la Neuveville

12 février 1970. Matériel de suture et chirurgical.
Sutramed S. à r.l. (Sutramed G.m.b.H.) (Sutramed ltd. liability Co.), à La Neuveville, fabrication, vente, représentation de matériel de suture et chirurgical et tous autres produits pour la santé publique (FOSC du 18. 11. 1968, N° 271, p. 2490). Madeleine Etienne-Borel ne fait plus partie de la société. Sa signature est radiée. Sa part de fr. 10 000 a été cédée à l'associé André Léchot. La part de ce dernier est ainsi portée de fr. 34 000 à fr. 44 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 3 février 1970, les statuts ont été modifiés en conséquences.

Bureau Thun

12. Februar 1970. Waren aller Art.
Dreher A.G., in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3289), Verkauf und Vertrieb von Erzeugnissen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Elgg ZH (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Trachselwald

12. Februar 1970.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Huttwil, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1968, S. 1614). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Marcel Schärz, von Därligen, in Huttwil.

12. Februar 1970. Gasthof.
Ernst Wiedenkeller, in Lützelflüh, Betrieb des Gasthofs zum Bahnhof (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1948, S. 2934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

12. Februar 1970. Sägerei.
B. Treuthardt & Sohn, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1946, S. 2143). Die Gesellschaft ist seit dem 15. 12. 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

12. Februar 1970. Spezereien.
W. Knutti-Bucher, in Oberwil i. S. Inhaber der Firma ist Walter Knutti-Bucher, von Diemtigen, in Oberwil i. S. Handel mit Spezereien. Lehn-Bunschen.

12. Februar 1970. Autos.
Hans Rhyn, in Spiez. Inhaber der Firma ist Hans Rhyn, von Bolodingen, in Hondrich, Gemeinde Spiez. Autoelektroarbeiten, Autohandel. Obere Bahnhofstrasse 2.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. Februar 1970. Lack-, Farben-, Kunststoffbranche.
Coranit GMBH, Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung von Produkten für die Lack-, Farben- und Kunststoffbranche, den Vertrieb von Handelswaren und gewerblichen Produkten sowie die Beteiligung an Handels- und Gewerbebetrieben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und ist zerlegt in einen Stammanteil von Fr. 19 000 der «Freyag AG für Finanzierungen & Beteiligungen», in Luzern, und einen Stammanteil von Fr. 1000 des Werner Frey, von Basel, in Meggen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Werner Frey. Adresse: Geissensteinring 26 (eigenes Büro).

12. Februar 1970.
Independent Investors Services S.A. in Liquidation, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1916). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

12. Februar 1970.
Käsereigenossensehaft Triengen, in Triengen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1962, S. 2987). An der Generalversammlung vom 20. Oktober 1968 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht berührt. Vinzenz Müller-Vonarburg und Franz Fischer sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Vinzenz Müller-Fischer, von und in Triengen (neu); Vizepräsident/Kassier Anton Gut-Marti (bisher Vizepräsident), und Aktuar Josef Gilli, von und in Triengen (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

12. Februar 1970. Kunstgewerbliche Artikel.
Kirsten & Christian Hattesen, in Luzern. Unter dieser Firma sind Christian Hattesen und seine Ehefrau Kirsten Hattesen geb. Jörgensen, beide dänische Staatsangehörige, in Skovbo-Svendborg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen einzeln. Einzelprokura ist erteilt an Richard Groetsch, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln. Rösslimatt.

12. Februar 1970.
Mittelland Raffinerie A.G. (Mittelland Raffinerie S.A.) (Mittelland Refinery Ltd.), in Schötz (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1916). Anstelle des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Walter Herget wurde als Mitglied ohne Unterschrift gewählt: Dr. Jacques Charles Meyer-Morton, französischer Staatsangehöriger, in Genf. Die Ersatzmänner Brady Tunnel, Pierre David und Jean Condomine sind ausgeschieden, und als solche ohne Unterschrift gewählt Dr. Fritz Haab, von Meilen, in Genf, und Robert Wegener, von Brig, in Chêne-Bougeries GE.

12. Februar 1970.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2088), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Fritz Mühletaler, nun auch Bürger von Luzern; seine Prokura ist erloschen.

12. Februar 1970. Chemische Produkte.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2440), in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die beiden Kollektivgesellschafter Dr. Fritz A. Schenker-Winkler, von Däniken SO, in Zürich, und Dr. Romuald Burkard-Schenker, von Waltenschwil AG, in Küsnacht ZH, diese mit Einzelunterschrift, sowie durch die Kollektivprokuristen zu zweien, nämlich: Direktor Jean-Claude Reymond, von l'Abbay, in Küsnacht ZH: Josef Sieber, von Wald ZH, in Wädenswil; Ciro Bencdetti, von Walchwil, in Zug, und Peter Kelterborn, von Basel, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere für das Baugewerbe, Uebernahme und Ausführung von Abdichtungs-, Injektions-, Spritzbeton- und Gunit-Arbeiten sowie Auswertung von Patenten und Beratung Dritter auf dem Gebiete der chemischen Baustoffe. Adresse: Murbacherstrasse 19 (eigenes Büro).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

12. Februar 1970.
Gelenketten A.-G. (Chaînes Galle S.A.), in Hergiswil, Fabrikation und Vertrieb von Gelenketten usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1954, S. 3075). Ernst Oetiker und Robert Zoppetti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Albert Liechti, von Signau BE, in Meggen, und Hans-Rudolf Oetiker, von Zürich, in Stansstad; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Februar 1970. Immobilien.
Cesor A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Dominik Huser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, er zeichnet einzeln.

12. Februar 1970. Immobilien.
Ligosa A.G., in Glarus. Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 598). Dominik Huser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, er zeichnet einzeln.

12. Feburar 1970. Immobilien.
Prätorius, Immobilien-Gesellschaft, in Diesbach. Genossenschaft, Verschaffung von preiswürdigen und zweckmässigen Wohngelegenheiten für ihre Mitglieder usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1218). Dominik Huser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt: Hermann Feldmann, von Glarus, in Bilten; er zeichnet zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

12. Februar 1970. Beteiligungen.
Lentira A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Verkauf von einheimischen und ausländischen Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

12. Februar 1970. Bauten.
Anton Hotz, in Baar. Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1956, S. 140). Neues Domizil: Deinikon.

12. Februar 1970. Waren aller Art, Werbung.
Perfectum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, Betrieb eines Verlages, Marktforschung und ferner Werbe- und publizistische Tätigkeit in der Filmbranche. Die Gesellschaft kann Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäfte tätigen und sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolph E. Oswald, von Näfels GL, in Cham. Domizil: Neugasse 22 (bei Gebr. Oswald AG).

12. Februar 1970.
Vetco Management AG, in Zug, technische und kaufmännische Beratung und Ueberwachung von Fabrikations- und Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 293, vom 15. 12. 1969, S. 2875). Neues Domizil: Grienbachstrasse 35 (bei Oelfeld-Bohrgestänge-Dienst AG).

12 Februar 1970.
ISM Inter-Storage Machines Licensing SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-How, insbesondere auf dem Gebiet der Lagertechnik. Die Gesellschaft kann auch das Leasing-Geschäft betreiben und sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung

im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Egg ZH. Domizil: Poststrasse 14 (bei Curator AG).

12. Februar 1970. Strickwaren.
Frau Schwendimann-Stirnimann, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit Strickwaren Marke «Relana» und anderen Vertretungen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3943). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscbt.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 février 1970.
Télécabine Charmey-Les Dents-Vertes, en Gruyère SA., à Charmey (FOSC du 12. 2. 1965, N° 35, p. 465). Pierre Dreyer, d'Uebersторf, à Fribourg, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Laurent Andrey, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

12 février 1970. Boucherie.
François Oberson, à Sâles, boucherie (FOSC du 29. 1. 1952, N° 23, p. 271). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 février 1970. Boucherie.
Pierre Zbinden, à Broc, boucherie-charcuterie (FOSC du 27. 7. 1960, N° 173, p. 2232). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 février 1970. Boucherie.
Charlotte Zbinden, à Broc. Le chef de la raison est Charlotte Zbinden, née Scbneider, veuve de Pierre, de Zumholz, à Broc. Boucherie-charcuterie.

12 février 1970. Transports.
Bernard Yerly, à La Roche. Le chef de la raison est Bernard Yerly, de Treyvaux, à La Roche. Transports de choses et commerce de fourrages.

Bureau de Châtel-St-Denis

12 février 1970. Parquets.
Raymond Pilloud, à Châtel-Saint-Denis. Le chef de la maison est Raymond Pilloud, de Henri, de et à Cbâtel-Saint-Denis. Parquets et revêtements de sols. Ruelle Thomas.

Bureau de Fribourg

5 février 1970.
«Q» Pac Programs S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la location, la vente et l'acbat de programmes pour ordinateurs; l'organisation, l'analyse détaillée et le traitement de l'information sur ordinateurs électriques. La société pourra faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières se rapportant à son but. La société s'interdit toute activité commerciale en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Robert Turrettini, de Genève, à Vandoeuvres, président; Henry-Robert Du Preez, de Grande-Bretagne, à Genève, administrateur délégué, et de François Bongard, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de Henry-Robert Du Preez, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 30, Bd. de Pérolles, c/o Dr Franz Hayoz, avocat.

11 février 1970. Génie civil.
Gremaud, Marti & Cie S.A., à Fribourg. Entreprise de constructions, génie civil, etc. (FOSC du 26. 11. 1969, N° 277, p. 2727). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 février 1970, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 800 actions de fr. 500 cbacune, nominatives, entièrement libérées.

12 février 1970. Huiles minérales.
Texaco A.G. (Texaco S.A.) (Texaco Ltd), succursale de Fribourg, huiles minérales, etc. (FOSC du 27. 10. 1969, N° 251, p. 2466), avec siège principal à Zurich. Pierre A. J. Grobet n'engage plus la succursale. Sa signature est radiée.

12 février 1970. Immeubles.
Orona S.A., à Fribourg, achat, vente, construction d'immeubles, etc. (FOSC du 19. 12. 1969, N° 297, p. 2917). Par ordonnance du 2 février 1970, l'autorité tutélaire a nommé Henri Cbenaux, de Chésopelloz, à Fribourg, en qualité de curateur de la société qu'il engage par sa signature individuelle.

12 février 1970.
Maradan Claude Pêches sportives, à Fribourg, articles de pêche (FOSC du 25. 10. 1960, N° 250, p. 3038). La raison est modifiée en celle de: **Pêches sportives, Claude Maradan.**

12 février 1970. Participations.
Fiwe Holding S. à r. l. (Fiwe Holding G.m.b.H.), à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 4. 1969, N° 83, p. 792). Suivant procès-verbal autbentique de son assemblée générale du 17 avril 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

10. Februar 1970.
Décolletage A.G. (Décolletage S.A.), in Grenchen, Herstellung von und Handel mit Präzisionsschrauben, Uhrenscbrauben usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1962, S. 3036). Neu wurde, ohne Zeichnungsberecbtigung, in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Grütter-Wälti, von Herbetswil SO, in Courrendlin.

11. Februar 1970. Erzeugnisse für Uhrenindustrie.
«Rolla», Meyer, Budliger & Co., in Grencben, Fabrikation und Vertrieb von Pignons für die Uhrenindustrie und den Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2546). Die Gesellschaft ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1970 durch die nachstebend eingetragene «,Rolla' Meyer, Budliger AG», in Grenchen, aufgelöst. Die Firma wird nacb durcbgeführter Liquidation gelöscbt.

11. Februar 1970. Erzeugnisse für Uhrenindustrie.
«Rolla» Meyer, Budliger AG, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Kommanditgesellschaft «,Rolla' Meyer, Budliger & Co.», in Grencben, insbesondere die Fabrikation von und den Handel mit Pignons und Rädern sowie verwandten Artikeln für die Uhrenindustrie und den Apparatebau. Die Gesellschaft kann sicb an andern Unternebmungen beteiligen sowie Liegenscbaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellscbaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1970 das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellscbaft «,Rolla' Meyer, Budliger & Co.», mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1970 und Sacheinlageverträgen vom 29. Januar 1970, wonacb die Aktiven Fr. 1 126 128.46 und die Passiven Fr. 487 932.99 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 638 195.47 ergibt. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 638 195.47, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerecbnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberiert worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durcb eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ibm gebören an: Heinz Budliger, von Horgen ZH, in Grencben, Präsident, und Max Meyer, von Buchs LU, in Grencben. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Rudolf Meyer, von Buchs LU, und Roland Möri, von Hermrigen, beide in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Geschäftslokal: Lengnaustrasse 10.

Bureau Kriegstetten

11. Februar 1970. Bäckerei und Konditorei.
Beat Ingold-Rüegg, bisher in Derendingen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1946, S. 3152). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2933) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Subingen, in Subingen (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1964, S. 959). Hermann Stalder, Präsident; Ernst Leuenberger, Vizepräsident, und Ernst Mosimann, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterscbriften sind erloschen. Fritz Ledermann, Sekretär, ist nun auch Zucbtbuchführer. Zu Mitgliedern der Verwaltung wurden gewählt Peter Stalder, von Lützelflüh BE, in Subingen, als Präsident; Klaus Leuenberger, von und in Subingen, als Vizepräsident, und Erwin Stalder, von Lützelflüh BE, in Subingen, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

Bureau Lebern

12. Februar 1970. Armierungen.
Jak. Lehmann, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1700). Die Firma hat den Sitz nach Bellach verlegt. Inhaber ist Jakob Lehmann, güterrecbtlich getrennter Ehemann der Johanna Dora geb. Meyer, von Langnau i. E., nun in Bellach. Ausführung von Armierungen. Gewerbestrasse 17.

Bureau Olten-Gösgen

10. Februar 1970.
Bally-Arola Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Bally-Arola), in Schönenwerd (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005). Die Prokura des Otto Suter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Kaufmann, von Gränichen, in Zürich.

Bureau Stadt Solothurn

10. Februar 1970.
Kamber «Orna» Gold- & Silberwaren, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Gold- und Silberwaren (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1948, S. 1223). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. Februar 1970. Coiffeurservice usw.
W. Mayer-Herzig, in Basel, Coiffeurservice usw. (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1956, S. 2711). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Gescbäfts erloschen.

11. Februar 1970. Vertretungen.
H. R. Lischer, in Basel, Vertretungen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1966, S. 18). Neues Domizil: Holeestrasse 116.

11. Februar 1970. Restaurant.
R. Fistarol, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 249). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Gescbäfts erloschen.

11. Februar 1970. Beteiligungen.
Jutex AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 92). Neues Domizil: Henric Petri-Strasse 35 (bei Ameropa AG).

11. Februar 1970. Lagergestelle.
M. Blättler, in Basel, Lagergestelle usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2234). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Max Blättler, wurde am 22. Januar 1970 der Konkurs erkannt.

11. Februar 1970. Industrievertretungen.
Eidocommerce AG in Liq., in Basel, Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Das Aktienkapital ist nun mit Fr. 28 500 liberiert. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. Februar 1970. Beteiligungen.
Atlanta-Finanz AG in Liq., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1728). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. Februar 1970. Speditionsgeschäfte.
Goth & Co. AG, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Zu Direktoren wurden ernannt die bisherigen Vizedirektoren Hans Baur und Willy Lämmli. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Richard Bruand, Herbert Brunner, Alfred Räcber, Eugen Reisinger, Siegfried Schlumpf, Hans Schneiter, Walter Trautmann und Hans Peter Ackermann. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Gottfried Bloch, von Balsthal, in Reinach BL; Peter Brönner, von Oberwil BL, in Münchenstein; Edgar Hofmann, von Basel, in Allschwil; Peter Rudin, von Arboldswil, in Münchenstein; Jürg Schmid, von und in Basel, und Max Weisskopf, von Pratteln und Basel, in Basel.

11. Februar 1970. Café-Restaurant.
Hch. Vaterlaus, in Basel, Café-Restaurant (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2043). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloscben.

11. Februar 1970. Verwaltung von Immobilien.
Urs Gribi-Giavarini, in Basel. Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Neues Domizil: Kanonengasse 27.

11. Februar 1970. Garage usw.
Keller AG, in Basel, Garage usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2812). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Kron infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

11. Februar 1980.
Cici Finanz- und Handelsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 7. 10. 1969, S. 2305). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Reinach BL verlegt (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Flug-Reisedienst AG, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3632). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 281). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Immobiliengesellschaft Baselstrasse 22 AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1963, S. 1508). Die Gesellschaft hat den Sitz nacb Arlesheim verlegt (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 281). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Fritz Schneider Auto-Zubehör und -Werkzeuge, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Möbel Hubacher, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2792). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Muttenz verlegt (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280/81) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970.
Merkur Handels-AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31). In der Generalversammlung vom 10. Februar 1970 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt der Geschäftsführer Jacques Klaus-Kern. Er führt nun als Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer Einzelunterschrift. Dr. Roderik Doble ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. Februar 1970.
Katholischer Pressverein Schaffhausen, in Schaffhausen. Herausgabe und Verbreitung des offiziellen katholischen Zeitungsorgans usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3633). Aus dem Vorstand sind Dr. phil. Josef Anton Saladin, Präsident, und Bernhard Klausner, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Pfr. Anton Hopp, von Romanshorn, in Schaffhausen, als Präsident, und Rudolf G. Braun, von und in Schaffhausen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

11. Februar 1970.
Lerch AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Hans Tschallener, Prokurist, wohnt nun in Wilchingen.

11. Februar 1970. Bauten.
Fr. Schöttle, in Schaffhausen, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau), Zimmerarbeiten, in Konkurs (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 10. Februar 1970 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

11. Februar 1970.
Conservenfabrik St. Gallen A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Gredig, von Safien GR, in St. Gallen.

11. Februar 1970. Textilien.
Stoffel AG, in St. Gallen, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Oskar Scbeitlin und John B. Russell sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterscbriften sind erloschen.

11. Februar 1970. Isolationsmaterial.
H. Weidmann Aktiengesellschaft, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2159). Hans Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. Georg Grimm sind erloschen.

11. Februar 1970.
Büchel-Immobilien AG, in St. Gallen, Erwerb und Verkauf von Grundstücken sowie Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 22 vom 9. 2. 1970, S. 297). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Büchel-Städler, von Rütbi, in Rebstein; er führt Einzelunterschrift.

11. Februar 1970.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 782). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Hösli, von Glarus, in Rapperswil.

11. Februar 1970. Kunsthorn.
Gremolith A.G., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Kunsthorn, ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1967, S. 2223). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Mösli, von Gais, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, und Walter Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Wil. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

11. Februar 1970.
Straub Kupplungen AG, in Wangs, Gemeinde Vilters, Fabrikation und Verkauf von Rohrverbindungen (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1914). Der Verwaltungsratspräsident Immanuel Straub ist nun auch Delegierter und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Roland Schneider führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelprokura.

11. Februar 1970.
Konsumgenossenschaft Benken, in Benken, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 96). Diese Genossenschaft, welche sich infolge Fusion mit dem «Konsumverein Rüti-Tann», in Rüti ZH, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sicbergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

11. Februar 1970.
Genossenschaft Migros St. Gallen, in Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2720). Die Prokura von Max Bösch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Harry Scherer, von Quinten, Gemeinde Quarten, in Gossau.

11. Februar 1970. Krawatten, Echarpen.
Josef Bridler, in St. Gallen. Fabrikation und Handel von Krawatten und Echarpen (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1935, S. 3143). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1970. Schuhe.
Emilie Hansmann, in Rheineck. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ebemannes, Emilie Hansmann-Sutter, von Stein AG, in Rheineck. Handel mit Scbuhwaren. Thalerstrasse 2.

11. Februar 1970. Metzgerei.
Rudolf Schnellmann, in Gossau. Inhaber der Firma ist Rudolf Schnellmann, von Vordertal, in Gossau, Metzgerei. St. Gallerstrasse 58.

11. Februar 1970.
Graber Transporte Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Inhaber der Firma ist Josef Graber-Kalberer, von Grossdietwil, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Einzelprokura wurde erteilt an Josef Graber-Holdener, von Grossdietwil, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Sacbentransporte. Gufera.

11. Februar 1970. Garage.
Mathias Filli, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Mathias Filli, von Schuls, in St. Gallen. Betrieb einer Garage. Teufenerstrasse 166.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Milchgenossenschaft Zurzach, in Zurzach (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 265). Der Aktuar heisst Hans Blatter-Kehl.

6. Februar 1970.
Spannteppiche A.G., in Möhlin, Herstellung und Vertrieb von Teppichen aller Art (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1964, S. 927). An der Generalversammlung vom 23. September 1969 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Der Präsident Dr. Roger Baumann sowie die Mitglieder Fritz Aigeldinger, Eduard Hentz, Johannes Cavelti und Hubert Vernier sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Liquidation der Gesellschaft wird unter der Firma **Spannteppiche A.G. in Liq.** vom einzelunterschriftsberechtigten Liquidator Albert Binder, von Strengelbach AG und Meilen ZH, in Reinach BL, durchgeführt.

6. Februar 1970.
Dreschgenossenschaft Eiken, in Eiken (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1332). Der Präsident Emil Schwarb, der Vizepräsident Max Rohrer-Altenburger und der Kassier Bruno John-Geiger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident und Kassier in die Verwaltung gewählt: Fridolin Bachofer, von und in Eiken. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Paul Schwarb-Gamp, von und in Eiken, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. Februar 1970. Papier, Papierwaren aller Art.
Römerturm G.m.b.H., in Aarau, Verarbeitung von Papier, Handel mit Papierwaren aller Art (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 903). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Sergio Bianchi-Sauter, von Genestrerio TI, in Suhr.

6. Februar 1970.
Käsereigesellschaft Mägenwil, in Mägenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3608). Der bisherige Aktuar Hans Jost ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Cäsar Savoldi-Müller, von und in Mägenwil. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

6. Februar 1970. Bauten, Sägerei, Autoreparaturen usw.
Gebr. Wipf, in Muri. Ausführung sämtlicher Eisenbeton-, Maurer-, Verputz-, Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1965, S. 3998). Josef Wipf ist infolge Todes aus dieser Gesellschaft ausgeschieden. Die Natur des Geschäftes ist neu folgende: Betrieb eines Bauunternehmens (Hoch- und Tiefbau), ferner einer Sägerei, Zimmerei und Schreinerei sowie einer Autoreparaturwerkstätte.

11. Februar 1970. Immobilien.
BUWAG, in Berikon. Kauf und Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Immobilien sowie Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Das Mitglied Prof. Dr. Felix Busigny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Jean-Marc Busigny, von Moudon VD, Basel und Zürich, in Fleurier NE.

11. Februar 1970. Elektrische Anlagen und Maschinen.
Paul Fischer AG, in Boswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Unterhalt von elektrischen Anlagen; Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten, sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen oder gleichartigen Betrieben beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Paul Fischer, in Boswil, gemäss Scheinlagevertrag vom 22. Dezember 1969, Installationsmaterial, Werkzeuge gemäss separatem Inventar zum Preise von Fr. 50 000, welches voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder durch Brief gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Paul Fischer-Notter, von Jonen AG, in Boswil, ist Präsident, und Bruno Koch-Scherrer, von und in Waltenschwil AG, Vizepräsident und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Lisbeth Fischer-Notter, von Jonen AG, in Boswil AG, und Martha Koch-Scherrer, von und in Waltenschwil AG, als nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 578.

11. Februar 1970. Neuheiten.
Actinag A.G., in Aarau, Vertretung und Vertrieb von Neuheiten (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2591). Das Bezirksgericht Aarau hat durch Urteil vom 14. Januar 1970 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

11. Februar 1970.
Kinderheim Hermetschwil, in Hermetschwil-Staffeln, Verein (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3524). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Präsidenten Ernst Trost ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Dr. iur. Jules Koch-Keusch. Vizepräsident ist nun Dr. Walter Haeller, von Dagmersellen LU, in Villmergen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

11. Februar 1970. Modeartikel und Strickwaren für Damen.
Jersey-Mode F. Eichenberger Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Fred Eichenberger-Läuffer, von Beinwil am See, in Herisau AR. Verkauf von Jersey-Modeartikeln und Strickwaren für Damen. Zwischen den Toren 10.

11. Februar 1970. Lager- und Verteilsysteme.
Oehler-, Wyhlen-Lagertechnik AG, in Aarau, Planung und Erstellung von Lager- und Verteilsystemen, Herstellung, Kauf und Verkauf von damit im Zusammenhang stehenden Waren, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Hochstrasser, von Auenstein AG, in Rupperswil AG.

11. Februar 1970. Rostfreie Stahlwaren.
O. Leimgruber AG., in Niederwil, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit rostfreien Stahlwaren aller Art und deren Zugehör (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2143). Der Präsident Otto Leimgruber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Fritz Konrad Meier wohnt jetzt in Oberrohrdorf-Staretschwil.

11. Februar 1970. Dessinieren und Beflocken von Stoffen und synthetischen Produkten usw.
Flockage AG, in Auw. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dessinieren und Beflocken von Stoffen und synthetischen Produkten, Tapeten und sämtlichen Papiersorten. Grundkapital: Fr. 250 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, sofern alle Namen und Adressen bekannt, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Erika Meyer-Wohler, von Uezwil AG, in Auw-Rüstenschwil, als Präsidentin, und Hans Meer, von Eriswil BE, in Steinhausen, ZG, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Als einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde gewählt: Traugott Meyer-Wohler, von Uezwil AG, in Auw-Rüstenschwil AG. Domizil: bei Traugott Meyer-Wohler, Hauptstrasse 344, Rüstenschwil.

11. Februar 1970. Kinderwagen, Holz- und Spielwaren.
Wisa-Gloria-Werke A.G., in Lenzburg, Fabrikation von Kinderwagen, Holz- und Spielwaren (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1229). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Peter, von Gontenschwil, in Niederlenz AG. Er zeichnet zusammen mit je einem anderen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

11. Februar 1970. Papeteriewaren, Bürobedarfsartikel, Büromöbel usw.
Fritz Hagenbuch AG, in Aarau, Handel mit Papeteriewaren, Bürobedarfsartikeln, Büromöbeln und verwandten Waren, Betrieb einer Buchbinderei und eines Einrahmungsgeschäftes (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3068). Der Präsident Dr. iur. Fritz Hagenbuch-Peter, dessen Unterschrift damit erloschen ist, und das Mitglied Dr. rer. pol. Peter Trachsel-Hagenbuch, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ferner sind die Unterschriften von Olga Hagenbuch-Peter und Veronica Trachsel-Hagenbuch erloschen. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Felix Hungerbühler-Faust, von Niedersommeri TG und St. Gallen, in Lenzburg.

11. Februar 1970.
Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 361). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Max Bolliger, von und in Schlossrued.

11. Februar 1970.
Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.-G., in Holderbank, Fabrikation von Zement und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 35). Der bisherige Vizedirektor Paul Stadler ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Hans F. Erni ist erloschen.

11. Februar 1970. Wachse, Lösungsmittel, Oele und Fette.
Olwa, Oel-Import AG., in Hunzenschwil, Import von und Handel mit Wachsen, Lösungsmitteln, pflanzlichen und tierischen Oelen und Fetten sowie deren Raffinaten (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1967, S. 1529). Das Mitglied Dr. iur. Fritz Voser ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Dr. iur. Hermann Rauber, von Brugg und Aarau, in Aarau.

11. Februar 1970.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Klingnau, in Klingnau (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1081). Der bisherige Vizepräsident Jakob Keller-Kalt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Gottlieb Höchli-Huber, von und in Klingnau. Er zeichnet zusammen mit dem Aktuar.

11. Februar 1970. Südfrüchte, Comestibles, Gütertransporte usw.
R. Widmer, in Reinach, Handel mit Südfrüchten und Comestibles, Gütertransporte, ferner Vertrieb von Leder- und Tuchwaren (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1472). Durch Verfügung des Bezirksgerichtes Aarau vom 28. Januar 1970 wurde das über den Inhaber durchgeführte Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma ist daher erloschen.

11. Februar 1970.
Konsumverein Unterentfelden, in Unterentfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1964, S. 704). Der Präsident Louis Caprani, der Aktuar Rudolf Bolliger und der Kassier Christian Thomer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Rufli-Zimmerli, von Seengen, in Unterentfelden, als Präsident; Josef Küng-Sax, von Geltwil AG, in Unterentfelden, als Aktuar, und Alfred Stiner-Schäfer, von und in Unterentfelden, als Kassier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Februar 1970. Heizungen, sanitäre Anlagen, Spenglerei.
Josef Konrad, in Sins. Inhaber dieser Firma ist Josef Konrad, von Auw AG, in Sins AG. Installation von Heizungen und sanitären Anlagen, Betrieb einer Spenglerei. Oberdorf 905.

11. Februar 1970.
Betonstrassen A.-G., in Möriken-Wildegg, Förderung des Betonbaues im allgemeinen und insbesondere des Baues von Betonstrassen (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1968, S. 1909). Dr. Viktor Pfunder ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Das bisherige Mitglied Dr. Hans Steinegger wurde zum Präsidenten und das bisherige Mitglied Dr. Claude Lasserre zum Vizepräsidenten gewählt. Sie führen auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1970. Seifen, chemisch-technische Produkte.
Traugott Meier, in Mellingen, Fabrikation von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1959, S. 177). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1970.
Weberei Aarau A.G., in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2243). Der unterschriftsberechtigte Präsident Dr. Eduard Arnold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident ist jetzt der bisher nicht unterschriftsberechtigte Vizepräsident Walter Füllemann, von Berlingen TG, in Buchs AG, der nun Einzelunterschrift führt. Das bisherige Mitglied Peter Meyer-Barrer wurde zum Delegierten ernannt und führt auch künftig Einzelunterschrift. Werner Studer führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern nun Einzelprokura. Die Prokura von Adolf Hürlimann ist erloschen. Domizil: bei der Firma Füllemann und Dr. Rauber AG., Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 4.

11. Februar 1970.
Gewerbebank Baden, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansjörg Willi-Antenen, von Domat/Ems GR, in Wettingen, und Albert Josef Staerkle-Lenzi, von Lichtensteig SG, Gaiserwald SG und Zürich, in Oberengstringen ZH, ab 1. April 1970 in Oberehrendingen AG.

11. Februar 1970.
Interkantonale Landes-Lotterie, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3824). Die Prokura von Armin Roost ist erloschen. Die Mitglieder Alois Günthard und Dr. Gion Willi sind aus dem Vorstand ausgeschieden.

11. Februar 1970. Schuhe.
W. Stutz, in Wohlen, Schuhfabrik und Schuhreparaturen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2528). Das Bezirksgericht Bremgarten hat durch Urteil vom 29. Januar 1970 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

11. Februar 1970. Zeitschriften, Werbedrucke, Werbeberatung.
EUDRO Presse-Verlag, H.B. Meyer Aarau, in Aarau, Herausgabe von illustrierten Zeitschriften, Reise-Illustrierten und Werbedrucken, Werbeberatung (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2197). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 3. Dezember 1969 wurde über den Inhaber dieser Firma der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung vom 7. Januar 1970 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1970. Velos, Motos, Nähmaschinen usw.
Heinz Koall, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Heinz Koall-Zimski, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG. Handel mit und Reparatur von Velos, Motos, Nähmaschinen und artverwandten Erzeugnissen. Zürcherstrasse 33.

12. Februar 1970. Kosmetische Produkte, Parfumerien.
Jean d'Athène SA, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit kosmetischen Produkten und Parfumerien. Sie kann ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Roger Schoch, von Basel und Zürich, in Starrkirch-Wil SO, als Präsident, und Max Emondts, von und in Olten, als Mitglied (Protokollführer). Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Max Hintermüller, von Hettlingen ZH, in Herisau AR. Geschäftsadresse: Oltnerstrasse 81.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 febbraio 1970. Costruzioni edili, ecc.
Ige SA, in Bellinzona, studio, assunzione, esecuzione di costruzioni edili, ecc. (FUSC del 7. 6. 1967, N° 130, p. 1945). Walter Ruprecht, dimissionario, non è più amministratore unico e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Roberto Bianconi, fu Gaetano, da Netstal GL, in Zurigo, amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Locarno

3 febbraio 1970. Abbigliamento femminile.
Liliana Küng, in Muralto. La titolare è Liliana Küng, da Kaltenbach TG, in Locarno. Negozio abbigliamento femminile. Via Verbano 5.

Ufficio di Lugano

12 febbraio 1970.
Mini Garage J. Bärtsch, in Cassarate di Castagnola (FUSC del 5. 10. 1967, N° 233, p. 3306). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

12 febbraio 1970. Partecipazioni, ecc.
Wiondax Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 6. 1967, N° 129, p. 1929). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 febbraio 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Wiondax Holding S.A. in liquidazione,** dalla società «Sorevisa S.A.» in Lugano, nominata liquidatrice. Dr Tito Tettamanti e Dr Orazio Dotta non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Recapito: della società in liquidazione: Lugano, Via Pretorio 9, c/o Sorevisa S.A.

12 febbraio 1970. Partecipazioni, ecc.
Tema Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 12. 1969, N° 284, p. 2793). Dr Tito Tettamanti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano.

12 febbraio 1970. Partecipazioni, ecc.
Rosderia S.A. Holding, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 2. 1969, N° 29, p. 284). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 febbraio 1970, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000, a fr. 100 000 mediante la emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

12 febbraio 1970. Esercizi pubblici.
Fabo S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 febbraio 1970. Scopo: gestione, amministrazione, arredamento, organizzazione e affitto di esercizi pubblici di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fausto Bordogna, cittadino italiano, in Stabio. Recapito: c/o Fausto Bordogna, Via Industria 16.

12 febbraio 1970. Partecipazioni.
Fintecopar S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 22. 7. 1968, N° 169, p. 1599). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua vece è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

12 febbraio 1970. Partecipazioni.
Margix S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società (FUSC del 16. 7. 1969, N° 163, p. 1663). Con decisione assembleare del 9 febbraio 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 54 000 a fr. 90 000 mediante emissione di 36 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 90 000, suddiviso in 90 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

11 février 1970. Immeubles.
S. I. Le Motta A., à Montricher (FOSC du 3. 4. 1969, N° 78, p. 741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1970, la société s'appelera désormais **Ilot de Santé (I. d. S.) A.** But: l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, notamment par la création d'îlots de santé, de tous immeubles situés en Suisse. Le siège social est à Montricher et les bureaux dans la propriété «Le Petit Essert». Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1970. Immeubles.
S.I. Le Motta B., à Montricher (FOSC du 3. 4. 1969, N° 78, p. 741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1970, la société s'appelera désormais: **Ilot de Santé (I. d. S.) B.** But: l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, notamment par la création d'îlots de santé, de tous immeubles situés en Suisse. Le siège social est à Montricher et les bureaux dans la propriété «Le Petit Essert». Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1970. Immeubles.
S. I. Le Motta C., à Montricher (FOSC du 3. 4. 1969, N° 78, p. 741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1970, la société s'appellera désormais: **Ilot de Santé (I. d. S) C.** But: l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, notamment par la création d'îlots de santé, de tous immeubles situés en Suisse. Le siège social est à Montricher et les bureaux dans la propriété «Le Petit Essert». Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1970. Immeubles.
S. I. Au Chanay A., à Montricher (FOSC du 3. 4. 1969, N° 78, p. 741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1970, la société s'appelera désormais: **Ilot de Santé (I. d. S.) D.** But: l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, notamment par la création d'îlots de santé, de tous immeubles situés en Suisse. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 février 1970. Immeubles.
S. I. Au Chanay B., à Montricher (FOSC du 3. 4. 1969, N° 78, p. 741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1970, la société s'appelera désormais: **Ilot de Santé (I. d. S.) E.** But: l'achat, la vente, la construction, l'exploita-

tion, la mise en valeur, notamment par la création d'îlots de santé, de tous immeubles situés en Suisse. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

12 février 1970.
Banque de prêts et de participations S.A. (Bank für Darlehen und Beteiligungen A.G.), à Lausanne (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). La procuration de Gladys Kratzer est éteinte. Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements, est conférée à Jean Chammartin, de Chavannes-sous-Orsonnens, à Villaz-St-Pierre.

12 février 1970. Participations, etc.
Baliris S. A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 février 1970. But: toutes opérations financières, commerciales ou immobilières; participation à toutes entreprises; gestion de biens mobiliers ou immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A.).

12 février 1970. Tapis.
«FDSA» Farah Distributors S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 février 1970. But: achat, vente, réparation, entretien, importation et exportation de tapis d'Orient. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice: Vérena Schneider, de Zurich, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice et de la directrice Marina Kalantary, d'Italie, à Bruxelles. Adresse du siège légal: Rue de Bourg 8 (chez Fiduciaire Durdcz). Bureaux de la société: Préverenges, Pierraz Mur A.

12 février 1970. Tous produits.
Sodimpex Trading S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 février 1970. But: importation, exportation et commerce de tous produits; achat et vente de biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; il est composé de Marcel Emery, d'Etagnières, à Prilly, président, et Antoine Guizis, de et à Prilly, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: Rue du Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Revision Amstutz et Cie).

12 février 1970. Papier peints.
R. Borgnana et Cie, à Lausanne, commerce de papiers peints, société en commandite (FOSC du 29. 12. 1950, p. 3358). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1969. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «R. Borgnana S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

12 février 1970. Décoration intérieure.
R. Borgnana S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 février 1970. But: achat et vente de papiers peints et de tous autres articles destinés à la décoration intérieure. Apport: actif et passif de la société en commandite «R. Borgnana et Cie», à Lausanne, radiée, selon bilan au 31 décembre 1969 et convention du 9 février 1970. Actif: fr. 331 706.29, passif: fr. 31 706.29, actif net: fr. 300 000, dont fr. 21 000 imputés sur le capital: Capital: fr. 180 000, entièrement libéré, divisé en 180 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un à 5 membres; il est composé de Robert Borgnana, de Crissier, à Lausanne, président; Robert Lanfranconi, d'Italie, à Lausanne, secrétaire; et Paul Borgnana, de et à Morges. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Adresse: Rue Beau-Séjour 1.

Bureau de Sentier

12 février 1970.
Hôtel des trois Suisses Auguste Berney, aux Bioux, commune de L'Abbaye (FOSC du 6. 9. 1949, Nº 208, p. 2312). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

12 février 1970.
Société de fromagerie de Belmont, à Belmont, société coopérative (FOSC du 4. 10. 1965, p. 3089). Charles Grin, secrétaire démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Samuel Vonnez, d'Yvonand, à Belmont, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

10. Februar 1970.
Energie Electrique du Simplon (EES), in Simplon-Dorf, Aktiengesellschaft, Wasserkraftwerke (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden: Ernst Hess, nicht zeichnungsberechtigt. Emile Manfrini ist nun Vizepräsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean-Claude Hentsch, von Netstal GL, in Genf; Dr. Raymond Perren, von Visp, in Binningen BL, und Dr. Oskar Schnyder, von Gampel, in Brig. Die Prokuren von Jean Wahl und Edouard Gerber sind erloschen. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Die bisherigen Verwaltungsräte Dr. h. c. Charles Aeschimann, von Lützelflüh BE, in Olten SO, Dr. Werner Syz, von Zürich, in Siders sowie die neuen Verwaltungsräte Jean-Claude Hentsch und Dr. Raymond Perren, ferner René Pilicier, von Yverdon und Chavornay VD, in Grandvaux VD; Ernest Seylaz, von Vully-le-Bas FR, in Lausanne VD; Christophe Babaiantz, von Genf, in Pully VD, und Jean Remondeulaz, von Chamoson, in Pully VD.

11. Februar 1970.
Hotel-Restaurant Römerhof, Werner Martig, in Brigerbad. Inhaber dieser Firma ist Werner Martig, von Brigerbad und Mund, in Brigerbad. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftslokal: Dorf Brigerbad.

11. Februar 1970.
Architektura AG Brig, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 16. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Führung eines Architektur- und Planungsbüros mit allen einschlägigen Arbeiten; Handel mit Liegenschaften; Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erscheinen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Siegfried Willa, von Leuk, in Naters. Amédée Zurbriggen, von und in Saas-Grund, ist Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Simplonstrasse 18.

11. Februar 1970.
Metallbau Gattlen AG Visp, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 23. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Durchführung aller Schlosser- und damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten sowie Handel mit einschlägigen Waren. Das Grundkapital von Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erscheinen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Willy Gattlen, von Stalden, in Visp; er ist einzelunterschriftsberechtigt. Geschäftslokal: Kantonsstrasse.

Bureau de St-Maurice

11 février 1970. Pension, restaurant.
Marcel Coquoz, à Bagnes. Titulaire: Marcel Coquoz, de Salvan, à Bagnes. Pension-restaurant-épicerie sous l'enseigne «Le Grand Combin». Fionnay.

11 février 1970.
Atelier de constructions mécaniques et métalliques de Vouvry SA, à Vouvry (FOSC du 27. 5. 1960, p. 1590). Par acte authentique du 25 avril 1969, l'assemblée universelle de la société a modifié ses statuts sur un point non publié. Les administrateurs Hyacinthe Parchet Damien Vuadens, Robert Santschi et René Arlettaz sont démissionnaires; leurs signatures sont éteintes. Le conseil d'administration se compose de Gabriel-Robert Weber, de Bâle, à Rio-de-Janeiro, président; René Rieder, de Gündlischwand BE, à Bex, administrateur-délégué; Maurice Samson, de St-Saphorin, à Nyon, secrétaire; et Edmond Gagnaux, de et à Villeneuve VD. La société est engagée par les signatures individuelles du président et de l'administrateur-délégué.

11 février 1970. Immeubles.
SI Grand Clos Vouvry SA, à Vouvry. Selon statuts et actes authentiques de constitution et d'apports du 10 janvier 1970, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gérance de bâtiments ou fonds immobiliers, la construction, le financement et l'exploitation de bâtiments, et toutes opérations immobilières, financières ou commerciales convergentes. Elle achète, pour fr. 40 000 la parcelle Nº 850 de Vouvry. A été apportée à la société la parcelle Nº 846 de Vouvry pour le prix de fr. 44 000 payé, à due concurrence, par remise à l'apporteur de 36 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Il est entièrement libéré. Les convocations se font par lettres recommandées ou par les organes sociaux de publicité qui sont le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi le prescrit, la FOSC. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Bernard Dupont, président, de Vouvry; René Arlettaz, de Liddes, vice-président; et Guy Fracheboud, de Vionnaz, secrétaire, les trois de Vouvry, qui signent tous collectivement à deux. En Vrobieux, chez Guy Fracheboud.

Bureau de Sion

11 février 1970. Sécateurs.
Pierre Leyat et Fils, à Châteauneuf-Conthey, fabrication de sécateurs (FOSC du 12. 12. 1962, Nº 291, p. 3586), société en nom collectif. Pierre-Alain et Norbert Leyat, tous les deux de Sion, à Châteauneuf/Conthey, sont entrés dès le 10 février 1970, comme associés, dans la société.

11 février 1970. Boucherie.
Walter Meyer, à St-Germain, commune de Savièse. Le chef de la maison est Walter Meyer, de Gempenach FR, à St-Germain/Savièse. Exploitation d'une boucherie.

11 février 1970. Machines agricoles.
Bovier Emile, à Sion, commerce de cycles, véhicules à moteur (FOSC du 10. 7. 1963, Nº 158, p. 2018). La maison ne s'occupe plus du commerce de cycles, véhicules à moteur, mais de la vente de machines agricoles.

11 février 1970. Café.
Raymond Solliard, à Granois-Savièse. Le chef de la maison est Raymond Solliard, de et à Granois, commune de Savièse. Exploitation du «Café du Sanetsch».

11 février 1970.
Téléski de Nax S.A., à Nax (FOSC du 6. 3. 1964, Nº 53, p. 736). Camille Bruttin, président et René Grand, secrétaire, sont décédés, leurs signatures sont radiées. Michel Dubuis, membre (inscrit) a été nommé président; Ferdinand Udrisard, membre (inscrit), secrétaire. Albert Zermatten de Nax, à Sion, et Gabriel Favre, de et à Nax, ont été nommés membres. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

12 février 1970.
Garage Sédunois S.A., à Sion (FOSC du 5. 5. 1967, Nº 103, p. 1530). Le président Charly Jordan a démissionné, sa signature est radiée. Gaston Jordan, d'Orsières, à Sion, a été nommé président, Meinrad Gillioz (membre inscrit), secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire.

12 février 1970. Epicerie-boucherie.
Francis Jollien, à Granois-Savièse. Le chef de la maison est Francis Jollien, de et à Granois, commune de Savièse. Epicerie-Boucherie.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

11 février 1970. Horlogerie.
Mme Aellen, au Locle, empierrage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 8. 7. 1958, Nº 156, p. 1860). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 février 1970. Construction.
Comptoir Général S.A., succursale du Locle, achat, vente et commerce de matériaux de construction (FOSC du 11. 5. 1967, Nº 108, p. 1607), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Les bureaux de la succursale sont transférés: rue de France 67.

12 février 1970. Horlogerie.
Roger Farine, au Locle, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 19. 11. 1962, Nº 271, p. 3333). Par suite de nouvelle désignation de la rue et de changement de numéro, l'adresse est: Primevères 5.

Bureau de Neuchâtel

4 février 1970.
Transcaravan S.A., à Saint-Blaise. Suivant acte authentique et statuts du 29 janvier 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but le transport de caravanes en Suisse et à l'étranger, ainsi que toutes activités en rapport avec son but, en s'intéressant à toutes entreprises et opérations financières, commerciales ou industrielles se rattachant au but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Louis Rochat, de Mont-la-Ville VD, à Saint-Blaise, est administrateur unique, avec signature individuelle. Route de Soleure.

11 février 1970.
Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel, société anonyme ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 9. 9. 1969, Nº 210, p. 2076). André Brasey jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur de la succursale. Il continue à signer collectivement à deux.

11 février 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Neuchâtel (FOSC du 4. 2. 1970, Nº 28, p. 267), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. La procuration conférée à Oscar Treyvaud est radiée.

11 février 1970.
Mme Gallopini «La Boutique du Corset», à Neuchâtel (FOSC du 10. 2. 1969, Nº 33, p. 320). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1970.
Aux Deux Passages S.A. succ. de Jules Bloch, à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 11. 2. 1969, Nº 34, p. 333). Les autorités fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

12 février 1970. Epicerie.
Charles Pilloud, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Charles Alfred Pilloud, d'Yverdon, à Neuchâtel. Epicerie, primeurs, vins et liqueurs. Rue de la Dîme 6.

12 février 1970. Viande.
Bell S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC du 3. 11. 1969, Nº 257, p. 2523) société anonyme avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Anton Tschopp, de Leukerbad, à Bâle, et Josef Wettstein, de Fislisbach, à Binningen.

Genf – Genève – Ginevra

10 février 1970. Marchand tailleur.
J. Beck, à Genève, marchand-tailleur (FOSC du 21. 12. 1965, p. 3986). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1970. Café.
Mme Camille Viandaz, à Genève, café-brasserie (FOSC du 7. 9. 1966, p. 2835). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1970. Viande.
Fabbi & Dussauge en liquidation, à Genève, commerce de viande en gros, société en nom collectif (FOSC du 29. 7. 1965, p. 2382). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1970. Café-restaurant.
Nyikus, à Jussy, café-restaurant (FOSC du 21. 12. 1967, p. 4189). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1970. Immeubles.
«Agence Rhône» C. Kissling, à Genève. Chef de la maison: Claude Kissling, de Wattenwil BE, au Grand-Saconnex, séparé de biens de Monique née Olivier. Agence et gérance immobilières et toutes transactions. 28, avenue des Tilleuls.

10 février 1970. Boucherie.
Francis Margot, à Genève. Chef de la maison: Francis Margot, de France, à Nyon VD. Boucherie-charcuterie. 4, rue des Pâquis.

10 février 1970. Matières plastiques pour fleuristes.
André Trezza, à Lancy. Chef de la maison: André Trezza, de Genève, à Lancy. Importation, exportation et commerce d'articles en matière plastique pour fleuristes. Petit-Lancy. 2, place des Ormeaux. Dépôt: 26, chemin des Voirons.

10 février 1970.
«Chaussures Rol» E. & J. Lang, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er février 1970. Associés: Emile Lang, de Kreuzlingen TG, à Genève, et Jacqueline Lang, née Dubuis, de Kreuzlingen TG, au Grand-Saconnex, autorisée par son mari Jean Lang. Commerce de chaussures. 4, rue du Cendrier.

10 février 1970.
Association romande des amis de la danse, à Genève (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). L'association est radiée par suite de sa dissolution.

10 février 1970. Immeubles.
Société Anonyme la Divine, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1970. Immeubles.
CMI Hôtel SA, à Genève, biens immobiliers, hôtels-motels (FOSC du 17. 10. 1969, p. 2394). Nouvelle raison de commerce: **Continental Motors Inns (Switzerland) SA.** Statuts modifiés le 18 décembre 1969.

10 février 1970.
Union de conseillers financiers, en liquidation, à Genève, société coopérative. L'inscription du 26 janvier 1970 (FOSC du 6. 2. 1970, p. 282) est rectifiée en ce sens que Willi Eggiman n'est plus administrateur.

10 février 1970.
Société Immobilière Couraven, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1965, p. 353). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Couraven, en liquidation.** Liquidateur: Alfred Lucain, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

10 février 1970. Produits industriels.
Delton SA, à Genève, produits industriels, etc. (FOSC du 12. 11. 1964, p. 3412). Hans Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nouvelle SA.

10 février 1970.
Edito Service SA, à Genève (FOSC du 19. 9. 1969, p. 2165). But modifié: toutes activités en rapport avec l'édition de livres, revues, publications, catalogues, ainsi que tous autres produits de l'imprimerie, notamment dans le domaine de l'éducation culturelle et physique, et des loisirs. La société n'a pas d'autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration et au fonctionnement de ses services techniques. Statuts modifiés le 26 janvier 1970.

10 février 1970.
Impressa SA, Genève, à Genève, tous travaux d'impression, etc. (FOSC du 24. 6. 1968, p. 1364). Procuration collective à deux a été conférée à Paul Thoma, d'Amden SG, à Genève.

10 février 1970.
Société coopérative d'importation de maîtres-bouchers chevalins, Genève, à Genève (FOSC du 12. 5. 1964, p. 1486). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société coopérative d'importation de maîtres-bouchers chevalins, Genève, en liquidation.** Liquidateur: René Rossignelly, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean-Louis Thorens et Louis Delcey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

10 février 1970.
Société Immobilière Semailles Résidence E;
Société Immobilière Semailles Résidence F;
Société Immobilière Semailles Résidence G, les trois à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 8. 4. 1968, p. 747).

Freddy Baillod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Willy Schweizer, de Zurich, à Küsnacht ZH, président; Arnold Maurer, de et à Zurich, secrétaire, et Louis-Paul Bodmer, de Trüllikon ZH, à Zollikon ZH, lesquels signent individuellement.

10 février 1970.
Société Immobilière Seymaz-Violette, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1962, p. 3178). Henri Renaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Duboule, de Vandoeuvres, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Netti SA.

10 février 1970. Immeubles.
SI les Sillons-Thônex C, à Thônex, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1702). Claude Huguenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Bugmann, de Döttingen AG, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 98 B, route de Jussy, chez Joseph Bugmann.

10 février 1970.
Société Commerciale de Laines SA «Socolaine», à Genève (FOSC du 12. 5. 1965, p. 1500). Pierre Duruz, jusqu'ici directeur, a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Jürg Kresse (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée.

10 février 1970.
SPA Société d'assurance de Protection juridique, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 11. 1968, p. 2560). La procuration de Jacqueline Vuilleumier est radiée. L'administrateur Joseph Ziegler, président et directeur (inscrit), signe désormais individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Bluette Perret, des Epiquerez BE, à Genève.

10 février 1970.
Banque Commerciale Arabe SA (Arabische Handelsbank AG) (Al-Bank Al-Tijari Al-Arabi) (Arab Commercial Bank SA) (Banca Commerciale Araba SpA), à Genève (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1755). Georges Andrawos, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

10 février 1970.
Caisse hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Les pouvoirs de Philippe Briquet, ainsi que la procuration de Charles Ducommun dit Boudry, sont radiés. Henri Delaraye, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Fritz Aeschbacher, maintenant à Lancy, et Jean-Claude Faes (inscrits) ont été nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Lucien Casays, de Carouge, à Genève; Pierre Marthe, de Lancy, à Onex, François de Rovinelli, de Meyrin, à Lancy et René Zimmermann, de et à Genève.

11 février 1970. Pose de cloisons.
André Matile, à Genève, pose de cloisons intérieures, etc. (FOSC du 15. 1. 1968, p. 84). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 février 1970. Salle de jeux.
Charles Voland, à Genève, salle de jeux (FOSC du 1. 2. 1968, p. 221). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 février 1970. Banque.
Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque, etc., société en commandite (FOSC du 26. 1. 1970, p. 195). François Lullin n'est plus associé commanditaire. La société a été transformée, dès le 9 février 1970, en société en nom collectif.

11 février 1970. Cartes perforées.
«Perfo Service» Danielle Pfaffhauser et Claude Hunkeler, à Genève, travaux de perforation et vérification de cartes perforées, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 11. 1968, p. 2401). Claude Hunkeler n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associée Danielle Palma reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **«Perfo Service» Danielle Palma,** à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von Fr. 10 000.— 3¼% Obligationen Kanton Basel-Stadt 1947, Titelmäntel Nr. 462317/26, ohne Coupons, verfallen am 15. Oktober 1969, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 29. Januar 1970 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 5. August 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

4000 Basel, den 2. Februar 1970 (178²)

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JF, Nr. 18288, von nom. Fr. 5000.—, ausgestellt am 4. Juni 1969 auf den Inhaber, nebst Jahrescoupons Nr. 1 per 4. Juni 1970 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 13. Februar 1970 (223¹)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 50 000.— vom 21. April 1956, Belege Serie IV, Nr. 1608, mit Erhöhung vom 22. März 1960, Belege Serie IV, Nr. 8795, lautend zugunsten der Spar- + Leihkasse in Bern, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Waldblickstrasse 2, in Wabern, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 3014, der Erbengemeinschaft des Otto Friedrich Faes, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (230²)

3011 Bern, den 17. Februar 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief datiert 21. November 1928 von Fr. 1500.—, haftend auf GB Villmergen Nr. 370, im 2. Rang, auf die Aargauische Kantonalbank Wohlen als Gläubigerin und Koch-Bächli Paul, geb. 1906, in Villmergen wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 7. Februar 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (222¹)

5620 Bremgarten, den 4. Dezember 1969 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 000.—, vom 24. Dezember 1931, Belegserie I, Nr. 1711, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Gurbrü Grundbuch Nr. 603 des Staates Bern (Autobahnamt), lautend zu Gunsten der Frau Emilie Pärli-Hurni, Witwe des Gustav, zuletzt wohnhaft gewesen in Lausanne.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 1. März 1971 bei der Gerichtsschreiberei Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (224¹)

3177 Laupen, den 13. Februar 1970 Der Gerichtspräsident: Aebersold

---

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für ursprünglich Fr. 15 000.—, datiert vom 28. Dezember 1912, lautend auf den Schuldner Heinrich Weber-Bosshard (geboren 1846, gestorben 24. Januar 1929, von Zumikon, wohnhaft gewesen Restaurant zum Rössli, Zumikon), am 4. Juli 1929 reduziert auf Franken 10 000.—, und seitheriger Schuldner Hermann Weber-Hofmann (geboren 1872, gestorben 19. Mai 1944, von Zumikon, wohnhaft gewesen daselbst), bzw. seine Erben, ehemals im ersten und seit 27. Februar 1942 im zweiten Rang, lastend auf der heute dem Kanton Zürich gehörenden Liegenschaft, bestehend aus einem Wohnhaus Assek. Nr. 75 sowie zirka 640 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Hauptstrasse, Zumikon (Grundprotokoll Zumikon 11, S. 558).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (49²)

8706 Meilen, den 9. Oktober 1969

Bezirksgericht Meilen,
der Substitut: i. V. Schnellmann

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 25 000.—, ausgestellt am 8. Juli 1960 durch das Grundbuchamt Küsnacht zugunsten des Schweizerischen Bankvereins, Depositenkasse Bellevueplatz, Zürich 1, im zweiten Rang, lastend auf dem heute Arthur P. Hediger-Jensky, geboren 1937, von Reinach AG, Direktor, wohnhaft Hesligenstrasse 40, in Küsnacht, gehörenden Grundstück Kat. Nr. 8259, Grundbuchblatt 2386, ein Wohnhaus mit Garageanbau an der Hesligenstrasse 40, in Küsnacht mit 682 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der äusseren Allmend, mit vorgemerktem Nachrückungsrecht, lautend auf den Schuldner und ehemaligen Pfandeigentümer Friedrich H. H. Brannekämper, geboren 1917, deutscher Staatsangehöriger, techn. kaufm. Direktor, Bertholdstrasse 46, Lahr (Deutschland), ursprünglich wohnhaft gewesen an der Hesligenstrasse 40, in Küsnacht (Pfandbuch Küsnacht, Bd. 2, S. 271).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (50²)

8706 Meilen, den 16. Oktober 1969

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der a. o. Substitut: Dr. Steiner

Der derzeitige Besitzer des Schuldbriefes vom 21. März 1956, lastend auf GB Olten, Nr. 1170 im Betrage von Fr. 6500.—; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 23. Oktober 1969 (51²)

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
Dr. U. Studer

Es werden vermisst:

1. Namen-Schuldbrief vom 14. Juni 1935 für Fr. 17 000.—, haftend im 1. Rang auf GB Herblingen Nr. 204, am Kirchbergsteig 1 (Grundeigentümer und Schuldner: Hans Baumer, Herblingen; Gläubiger: Ersparniskasse Schaffhausen).

2. Namen-Schuldbrief vom 13. Februar 1943 für Fr. 10 500.—, haftend im 1. Rang auf GB Herblingen Nr. 205 «Kirchberg (Grundeigentümer und Schuldner: Hans Baumer, Herblingen, Gläubiger: Brauerei Falken AG, Schaffhausen).

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese bis 30. Juni 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Schuldbriebe kraftlos erklärt werden. (11¹)

8200 Schaffhausen den 18. Juni 1969 Bezirksrichter Schaffhausen

---

Es wird vermisst:

Pfandobligation, eingeschrieben den 6. Juni 1908, Wichtrach-Grundbuch Nr. 34, Folio 464, haftend auf dem Heimwesen des Fritz Baumann-Reusser, Oppligen-Grundbuchblätter Nrn. 64–71, und lautend mit Fr. 2000.— zu Gunsten Hans Baumann, von Oberdiessbach, in Zollikofen, und mit Fr. 3000.— zu Gunsten Ernst Baumann sel., von Oberdiessbach, gewesener Küchenchef, wohnhaft gewesen in Oppligen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Pfandobligation kraftlos erklärt wird. (231²)

3082 Schlosswil, den 17. Februar 1970

Der Gerichtspräsident II i. V.:
Zurbrügg

Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten, vom 12. Juni 1969, wird der allfällige Inhaber des Namen-Schuldbriefes vom 14. Februar 1962, im Betrage von Fr. 45 000.—, lastend auf GB Zuchwil Nr. 936, Schuldner: Emil Rebmann, Zuchwil, Gläubigerin: Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn, aufgefordert, den Schuldbrief binnen Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (10¹)

4500 Solothurn, den 12. Juni 1969 Der Amtsgerichtsschreiber
K. Flury

Die Inhaberkassascheine der Spar- & Leihkasse Thun, Serie B, Nrn. 13768–13777 zu Fr. 1000.—, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten vom Erscheinen der Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden.

3600 Thun, den 12. Februar 1970 (226¹)

Der Gerichtspräsident I i. V.: Ott

Vermisst wird:

das Namenspareheft Nr. C 11529 der Zuger Kantonalbank, Filiale Cham, mit einem Saldo von Fr. 15 099.75 und lautend auf Frau Anna Koller-Humbel, Albisstrasse 4, Cham.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses bis längstens 20. August 1970 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

6301 Zug, den 17. Februar 1970 (232²)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes der Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.—, datiert 16. Februar 1931, lautend auf Eugen Eichenberger, geb. 1883, von und in Schlieren ZH, lastend im 2. Rang auf einer Liegenschaft mit 7 Aren 42 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im inneren Boden-Schlieren, nunmehr Bäckerstrasse 3 in Schlieren (am 18. März 1932 36,4 m² aus der Pfandhaft entlassen), urspr. Kat. Nr. 4501, jetzt Nr. 4746; Grundbuchamt Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (9¹)

8000 Zürich, den 10. Juni 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1 Inhaberobligation 5% Magazine zum Globus, Zürich, Anleihe 1965, zu Fr. 1000.— nom. Nr. 11306, mit Jahrescoupons per 1. Juli 1969 u. ff.

25 Anteile «Eurag» Anlagefonds für schweizerische und andere europäische, sowie amerikanische und kanadische Werte (5 Zertifikate zu 5 Anteile), Nr. 8296–8300, mit Coupons Nr. 14 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Solltè keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (74²)

8000 Zürich, den 12. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur du capital de Fr. 45 000.—, constituée le 24 janvier 1962 par la société anonyme «S.I. Fatima SA», à Villars sur Ollon, inscrite le 24 janvier 1962 au registre foncier sous N° 204183, grevant en deuxième rang la parcelle N° 1836/309 de la commune d'Ollon, de produire ce titre jusqu'au 28 octobre 1970 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (52²)

1860 Aigle, le 23 octobre 1969 Le président du Tribunal:
J.-P. Guignard

Le détenteur des 209 actions Pax de Placement, de Fr. 100.— chacune, soit 4 certificats de une action N^os 13768, 13769, 28337 et 28338, 3 certificats de cinq actions N^os 214206 à 214220, 19 certificats de dix actions, N^os 407181 à 407230, 442281 à 442380 et 458951 à 458990, est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1970. (73²)

1003 Lausanne, le 17 décembre 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

La pretura del distretto di Mendrisio ad istanza 5 dicembre 1969 del Signor avv. Giovanni Colombo, in Lugano, per conto della Floravis SA, con sede in Novazzano, diffida: lo o gli sconosciuti detentori delle 50 azioni, al portatore di nominali Fr. 1000.— (mille) ciascuna, della Floravis SA per un valore nominale complessivo di Fr. 50 000.—, ed andati smarriti, a volerle produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi, dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (71¹)

6850 Mendrisio, 12 dicembre 1969 Il pretore:
Edy Bernasconi, avv.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1969 in Dordrecht (Holland) erbauten Rheinschubschiffe Navis 330, Navis 331, Navis 332, Navis 333, Navis 334, Navis 335, sind von der Eigentümerin, Navis Schiffahrt AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf dieselben sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 104)

4000 Basel, den 13. Februar 1970 Schiffsregister Basel-Stadt

Norchar, Société Coopérative, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Les créanciers de Norchar, Société Coopérative de vendeurs en gros des charbons industriels des houillères du Bassin du Nord et du Pas-de-Calais, en liquidation, sont sommés de faire connaitre leurs réclamations quelle qu'en soit la nature, d'ici au 15 mars 1970, sous peine de forclusion. Ils devront, en annonçant le montant de leurs créances, joindre les titres ou justificatifs s'y rapportant.

Les productions doivent être adressées au domicilie de liquidation, 12, boulevard du Théâtre (chez M.-G. Wiedmer). (AA 103³)

1200 Genève, le 16 février 1970 Le conseil de liquidation

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck
(Revers-Verfügung)
(Vom 17. Februar 1970)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

Art. 1. Die Verfügungen vom 7. September 1967 und 16. Dezember 1959 des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck werden wie folgt geändert:

a) Bei der Zollbegünstigung für Tabak, verarbeitet, der Zolltarifnummern 2402.30/74, zu wissenschaftlichen Versuchen in Laboratorien, werden die Zolltarif-Nummern ersetzt durch 2402.20/52.
b) Die Zollbegünstigung für Magnesium in Form von Bearbeitungsabfällen und Schrott, der Zolltarif-Nummer 7701.01, für die Rückgewinnung von reinem Magnesium durch Elektrolyse oder Destillation, wird aufgehoben.

Art. 2. Die Zollbegünstigungen für folgende Waren und Verwendungszwecke, die in den nachstehend erwähnten Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck aufgeführt sind, werden wie folgt ersetzt (Senkung der ermässigten Ansätze):

Zolltarifnummer	Ware	Verwendung	Ermässgter Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
	Verfügung vom 22. Januar 1968		
8707.20	**Gelenkwellen** (Kardanwellen), im Stückgewicht von: – über 25 kg – 25 kg oder weniger	Arbeitskarren der Nrn. 8707.10/20; Muldenkipper (Dumper) im Stückgewicht bis 2800 kg, auch wenn zum Strassenverkehr zugelassen	27.— 30.—
	Verfügung vom 16. Dezember 1968		
4701.34	**Zellulose**, gebleicht	Herstellung von Viskosefolien	—.50
5603.10/50	**Garnabfälle aus synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen**, vermischt mit Baumwolle usw., synthetische oder künstliche Spinnstoffe gewichtsmässig vorherrschend: – roh, auch aus Mischungen verschiedenfarbiger oder Mischungen gebleichter und gefärbter Abfälle – gebleicht oder einheitlich gefärbt	Herstellung von Putzfäden	1.— 2.—
*)	**Waren aus Eisen oder Stahl** (Halbfabrikate, Geleisematerial, Konstruktionsteile, Maschinen und Teile davon, Fahrzeuge und Teile davon usw.), nicht zerschlagen *) Die zum ermässigten Zollansatz zugelassene Ware ist nach der Nr. 7303.20 zu deklarieren.	Einschmelzen	—.05
8406.10	**Kolbenverbrennungsmotoren**	Einachstraktoren der Nr. 8701.10	23.—
8406.10	**Zylinderblöcke**, auch mit Kurbelgehäuse, **Zylinderköpfe**, sowie **Kolben**, auch mit montierten Pleuelstangen und Kolbenringen	Motoren für Einachstraktoren der Nr. 8701.10	23.—
8707.20	**Schaltgetriebe, Schaltkupplungen, Differentiale, Triebachsen, Hinterachsgetriebe**	Arbeitskarren der Nr. 8707.10	45.—
8707.20	**Räder** und Radteile, **Felgen** und Felgenteile mit Oberflächenveredlung, **Naben, Bremsen** und Bremsteile (ausgenommen Druckluft-Bremsbehälter),	Arbeitskarren der Nr. 8707.10	45.—
8714.80	**Lenkräder und andere Teile der Lenkung, Hebel** für Kupplung und Schaltung, **Kühler, Treibstoffbehälter**	Maschinen, Apparate und Geräte aller Art des Kapitels 84	25.—
8803.01	**Teile aller Art**, fertige, von Luftfahrzeugen mit mechanischem Antrieb NB. ad 8803.01 Diese Zollbegünstigung gilt nicht für folgende Waren: kleines Ausrüstmaterial, wie Schrauben, Bolzen, Nieten und dergleichen, die nicht als Zubehör von fertig abgepasstem Material gleichzeitig mit diesem eingeführt werden; allgemein verwendbare bewegliche Gegenstände, wie Geschirr, Wäsche, Decken, Teppiche aus Spinnstoffen, Vorhänge, Handfeuerlöscher und dergleichen; Werkzeuge.	Luftfahrzeuge konzessionierter Transportanstalten	5.—
	Verfügung vom 4. Juni 1969		
3901.10	**«Desmophen 2200 und 2300»**, gelbe, klare Flüssigkeit aus einem verzweigten Polyester (Alkydharz) auf der Basis von Adipinsäure, Diäthylenglykol und Triol	Herstellung von Kunstschaumstoff	1.50

Art. 3. Die in den Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck aufgeführten Zollbegünstigungen für die nachstehenden Waren und Verwendungszwecke werden aufgehoben:

a) Ananaskonserven, ungezuckert, der Zolltarif-Nummer 2006.20 zur industriellen Weiterverarbeitung in Konservenfabriken (Verfügung vom 30. Oktober 1963).
b) Organische oberflächenaktive Stoffe, der Zolltarif-Nummer 3402.20, zur Weiterverarbeitung zu Waschmitteln der Tarif-Nn. 3402.20/22, die nicht in der Textil-, Papier-, Leder oder in ähnlichen Industrien verwendet werden (Verfügung vom 15. September 1960).
c) Rückstände aus der Trockenvergasung von Calziumcarbid, der Zolltarif-Nr. 3819.40, zur Herstellung von Zement (Verfügung vom 15. September 1960).
d) Kurzfasern aus Polyester der Zolltarif-Nr. 5601.10, zum Spinnen (Verfügung vom 12. Dezember 1968).
e) Abfälle aus Polyester, der Zolltarif-Nr. 5603.10, zum Spinnen (Verfügung vom 12. Dezember 1968).
f) Spitzen, gewebt, aus synthetischen Spinnstoffen, der Zolltarif-Nr. 5809.60, zum Ausrüsten von Leibwäsche und Unterkleidern aller Art; Annähen oder Ansticken an Wäschestickereien, am Stück (Verfügung vom 12. April 1965).

Art. 4. Artikel 2 und 3 dieser Verfügung treten am 1. März 1970, und Artikel 1 rückwirkend auf den 1. Januar 1970 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi
(ordonnance reversale)
(Du 17 février 1970)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

Article premier. Les ordonnances des 7 septembre 1967 et 16 décembre 1959 du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi sont modifiées comme il suit:

a) Les numéros tarifaires 2402.30/74 prévus aux fins d'allégement douanier pour les tabacs fabriqués utilisés à des expériences scientifiques en laboratoire sont remplacés par les numéros du tarif 2402.20/52.
b) L'allégement douanier accordé pour le magnésium sous forme de déchets d'usinage ou de débris, du N° 7701.01 du tarif, destiné à la récupération de magnésium pur par électrolyse ou par distillation, est abrogé.

Art. 2. Les allégements douaniers accordés pour les marchandises et emplois ci-après, mentionnés dans les ordonnances suivantes du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi, sont remplacés comme il suit (réduction des taux de faveur):

Numéro du tarif douanier	Marchandise	Emploi	Taux réduit Fr. par 100 kg brut
	Ordonnance du 22 janvier 1968		
8707.20	**Arbres articulés** (arbres à cardan), d'un poids unitaire de: – plus de 25 kg – 25 kg ou moins	Pour chariots de manutention automobiles des N°s 8707.10/20; pour basculeurs (dumpers) d'un poids unitaire jusqu'à 2800 kg, même admis à circuler sur route	27.— 30.—
	Ordonnance du 16 décembre 1968		
4701.34	**Cellulose** blanchie	Fabrication de feuilles minces de viscose	—.50
5603.10/50	**Déchets de fils en textiles synthétiques ou artificiels**, mélangés avec du coton, etc., les textiles synthétiques ou artificiels prédominant en poids: – écrus, même sous forme de mélanges multicolores ou de mélanges de déchets blanchis et teints – blanchis ou teints uniformément	Fabrication de fils d'essuyage industriels	1.— 2.—
*)	**Ouvrages en fer ou en acier** (demi-produits, éléments de voies ferrées, éléments de constructions, machines et leurs parties et pièces détachées, véhicules et leurs parties et pièces détachées, etc.), non démolis *) La marchandise admise au taux réduit, doit être déclarée d'après le N° 7303.20.	Fonte	—.05
8406.10	**Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons**	Pour tracteurs monoaxes du N° 8701.10	23.—
8406.10	**Blocs-cylindres**, même avec carters, **culasses**, ainsi que les **pistons**, aussi avec bielles et segments montés	Moteurs pour tracteurs monoaxes du N° 8701.10	23.—
8707.20	**Réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, embrayages, différentiels, essieux moteurs, ponts arrière**	Pour chariots de manutention automobiles du N° 8707.10	45.—
8707.20	**Roues** et parties de roues, **jantes** et parties de jantes perfectionnées en surface, **moyeux, freins** et parties de freins (à l'exclusion des réservoirs à air comprimé pour freins pneumatiques),	Pour chariots de manutention automobiles du N° 8707.10	45.—
8714.80	**Volants de direction** et autres **parties de la direction, leviers** d'embrayage et de changement de vitesse, **radiateurs, réservoirs à carburant**	Pour machines, appareils et engins mécaniques de tout genre du chapitre 84	25.—
8803.01	**Parties et pièces détachées de tout genre**, finies, pour aéronefs avec mécanisme de propulsion NB. ad 8803.01 Cet allégement ne s'applique pas aux marchandises suivantes: menu matériel d'équipement tel que vis, boulons, écrous, rivets, etc., dans la mesure où ce matériel ne constitue pas des accessoires de parties et pièces détachées finies et n'est pas importé en même temps que celles-ci; objets d'aménagement mobiles, d'un emploi général, tels que vaisselle, linge, couvertures, tapis en matières textiles, rideaux, extincteurs d'incendie, etc., outils.	Pour aéronefs appartenant à des entreprises de transports publics	5.—
	Ordonnance du 4 juin 1969		
3901.10	«Desmophen 2200 et 2300», liquide jaune, limpide, constitué par un polyester (résine alkyde) ramifié, à base d'acide adipique, de glycol diéthylénique et de triol	Fabrication de matière plastique spongieuse	1.50

Art. 3. Les allégements douaniers mentionnés ci-après, figurant dans les ordonnances du Département fédéral des finances et des douanes, concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi, sont abrogés:

a) Conserves d'ananas, non sucrées, du N° 2006.20 du tarif douanier, pour la mise en oeuvre industrielle dans des fabriques de conserves (ordonnance du 30 octobre 1963).
b) Produits organiques tensio-actifs, du N° 3402.20 du tarif douanier, servant à la fabrication de préparations pour lessives des numéros 3402.20/22 non utilisées dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou industries similaires (ordonnance du 15 septembre 1960).
c) Résidus de la gazéification à sec du carbure de calcium, du numéro 3819.40 du tarif douanier, pour la fabrication du ciment (ordonnance du 15 septembre 1960).
d) Fibres textiles discontinues de polyester, du N° 5601.10 du tarif douanier, pour la filature (ordonnance du 12 décembre 1968).
e) Déchets de fibres textiles de polyester, du N° 5603.10 du tarif douanier, pour la filature (ordonnance du 12 décembre 1968).
f) Dentelles tissées, en matières textiles synthétiques du N° 5809.60 du tarif douanier, pour garniture de linge de corps et de sous-vêtements de tout genre; incorporation, par couture ou point de broderie, dans des broderies présentées en pièces et destinées à la lingerie (ordonnance du 12 avril 1965).

Art. 4. Les articles 2 et 3 de la présente ordonnance entrent en vigueur le 1er mars 1970 et l'article premier prend rétroactivement effet au 1er janvier 1970.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso
(Ordinanza sulle merci reversali)
(Del 17 febbraio 1970)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

Art. 1. Le decisioni del 7 settembre 1967 e 16 dicembre 1959 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, concernenti il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso, sono modificate come segue:

a) Le voci di tariffa doganale 2402.30/74, previste a titolo di agevolezza doganale per i tabacchi manifatturati destinati ad esperimenti scientifici in laboratori, sono sostituite con le voci 2402.20/52.
b) L'agevolezza doganale prevista per il magnesio sotto forma di cascami e rottami, della voce 7701.01 della tariffa doganale, destinato al ricupero di magnesio puro mediante elettrolisi o distillazione, è soppressa.

Art. 2. Le agevolezze doganali previste per le merci e gli usi seguenti, indicate nelle ordinanze del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernenti il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso, menzionate qui appresso, sono sostituite come segue (diminuzione delle aliquote di dazio ridotte):

Voce di tariffa doganale	Merce	Impiego	Dazio ridotto fr. per 100 kg peso lordo
	Ordinanza del 22 gennaio 1968		
8707.20	**Alberi articolati** (alberi cardanici), d'un peso unitario di: – più di 25 kg – 25 kg o meno	Per autocarrelli di manutenzione delle voci 8707.10/20; per ribaltatori (dumpers) del peso unitario sino a 2800 kg, anche se ammessi alla circolazione stradale	27.— 30.—
	Ordinanza del 16 dicembre 1968		
4701.34	**Cellulosa**, imbianchita	Per la fabbricazione di fogli di viscosa	—.50
5603.10/50	**Cascami di filati di tessili sintetici o artificiali**, commisti a cotone, ecc., tessili sintetici o artificiali predominanti in peso: – greggi, anche costituiti da mescolanze di cascami di colori diversi o da mescolanze di cascami imbianchiti e tinti – imbianchiti o tinti in modo uniforme	Fabbricazione di filetti per la pulitura industriale	1.— 2.—
*)	**Lavori di ferro o di acciaio** (prodotti semifiniti, elementi di strade ferrate, parti di costruzioni, macchine e loro parti staccate, veicoli e loro parti staccate, ecc.), non frantumati *) La merce ammessa al dazio ridotto dev'essere dichiarata alla voce 7303.20.	Per fondere	—.05
8406.10	**Motori a scopio od a combustione interna, a stantuffi**	Per trattori monoassi della voce 8701.10	23.—
8406.10	**Blocchi-cilindri**, anche con custodia (carter), **teste di cilindri**, nonchè **stantuffi**, anche con bielle e segmenti di stantuffi, montati	Per motori per trattori monoassi della voce 8701.10	23.—
8707.20	**Riduttori, moltiplicatori e variatori di velocità, giunti o innesti, differenziali, assali motori, ingranaggi d'assali posteriori**	Per autocarrelli di manutenzione della voce 8707.10	45.—
8707.20	**Ruote** e parti di ruote, **cerchioni** e parti di cerchioni con superficie perfezionata, **corpi di mozzi, freni** e parti di freni (eccetto gli involucri per i freni ad aria compressa),	Per autocarrelli di manutenzione della voce 8707.10	45.—
8714.80	**Volanti comando sterzo ed altre parti dello sterzo, leve** per innesti e cambi di velocità, **radiatori, serbatoi per carburanti**	Per macchine, apparecchi e congegni di qualsiasi genere del capitolo 84	25.—
8803.01	**Parti e pezzi staccati d'ogni genere**, finiti, per aerodine con meccanismo di propulsione NB. ad 8803.01 Questa agevolezza non è applicabile alle merci seguenti: materiale minuto d'equipaggiamento, come viti, bulloni, ribadini e simili che non sono importati contemporaneamente, come accessori, con il rispettivo materiale finito; oggetti mobili d'arredamento, d'uso comune, come stoviglie, biancheria, coperte, tappeti di materie tessili, tende, estintori a mano e simili; utensili.	Per aerodine appartenenti a imprese di trasporto concessionarie	5.—

Voce di tariffa doganale	Merce	Impiego	Dazio ridotto fr. per 100 kg peso lordo
	Ordinanza del 4 giugno 1969		
3901.10	«Desmophene 2200 e 2300», liquido giallo limpido, costituito da un poliestere ramificato (resina alchidica) a base di acido adipico, glicolo dietilenico e triolo	Fabbricazione di materia plastica spongiosa	1.50

Art. 3. Le agevolezze doganali contenute nelle ordinanze del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, concernenti il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso e indicate qui appresso, sono abrogate:

a) Conserve di ananassi, non zuccherate, della voce 2006.20 della tariffa doganale, per l'ulteriore lavorazione industriale nelle fabbriche di conserve (ordinanza del 30 ottobre 1963).
b) Prodotti organici tensioattivi, della voce 4302.20 della tariffa doganale, per la fabbricazione di detersivi delle voci 3402.20/22 di tariffa, che non siano impiegati nell'industria dei tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili (ordinanza del 15 settembre 1960).
c) Residui della gassificazione a secco di carburo di calcio, della voce 3819.40 della tariffa doganale, per la fabbricazione di cemento (ordinanza del 15 settembre 1960).
d) Fibre tessili discontinue di poliestere, della voce 5601.10 della tariffa doganale, per la filatura (ordinanza del 12 dicembre 1968).
e) Cascami di poliestere, della voce 5603.10 della tariffa doganale, per la filatura (ordinanza del 12 dicembre 1968).
f) Pizzi tessuti, di tessili sintetici, della voce 5809.60 della tariffa doganale, per guarnizioni di biancheria intima e di sottovesti di qualsiasi genere; applicazione, mediante cucitura o ricamatura, a ricami per biancheria, in pezza (ordinanza del 12 aprile 1965).

Art. 4. Gli articoli 2 e 3 della presente ordinanza entrano in vigore il 1° marzo 1970; l'articolo 1 ha effetto a contare dal 1° gennaio 1970.

44. 23. 2. 70

Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates

Die Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates setzte ihre gestern begonnene Sitzung am 20. Februar 1970 in Bern fort, unter dem Vorsitz ihres Präsidenten O. Stich und in Anwesenheit von Bundesrat E. Brugger, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Botschafter P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung und Chefbeamten des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements.

Die Kommission behandelte den 80. Bericht des Bundesrates über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland und den 12. Bericht über Aenderungen des Gebrauchszolltarifs. Einleitend orientierte Botschafter Jolles ausführlich über die letzte Entwicklung der integrationspolitischen Lage. Die Kommission beschloss, dem Nationalrat zu beantragen, in zustimmendem Sinne von den beiden Berichten Kenntnis zu nehmen.

In der gleichen Sitzung stand auch die Vorlage des Bundesrates betreffend den Erlass eines Bundesgesetzes über die Investitionsrisikogarantie zur Beratung. Eingehend setzte Bundesrat Brugger die Kommission über die wichtigsten Punkte der Vorlage in Kenntnis. Die Kommission beschloss, dem Nationalrat die Annahme des Bundesgesetzes über die Investitionsrisikogarantie zu empfehlen. Nach einem Referat von Bundesrat Brugger beantragte die Kommission ferner dem Nationalrat die Annahme des Bundesbeschlusses über die Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesbeschlusses betreffend den Abschluss von Schuldenkonsolidierungsabkommen.

Commission du commerce extérieur du Conseil national

La Commission du commerce extérieur du Conseil national a poursuivi sa session, à Berne, durant la journée du 20 février 1970 sous la présidence du Conseiller national O. Stich et en présence du Conseiller fédéral E. Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique, de l'ambassadeur P. Jolles, directeur de la Division du commerce, et de hauts fonctionnaires du Département de l'économie publique.

La Commission discuta du 80e rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant les mesures de défense économique envers l'étranger et du 12e rapport concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses. L'ambassadeur P. Jolles présenta un exposé introductif approfondi sur les récents développements en matière d'intégration européenne. La Commission décida de proposer au Conseil national d'approuver les deux rapports en question.

Au cours de la même séance, il fut question du message du Conseil fédéral concernant un projet de loi fédéral sur la garantie contre les risques de l'investissement. Le Conseiller fédéral E. Brugger informa la Commission de façon approfondie sur les principaux points du projet. La Commission décida de proposer au Conseil national d'adopter la loi fédérale sur la garantie contre les risques de l'investissement.

A la suite d'un exposé du Conseiller fédéral E. Brugger, la Commission décida enfin de recommander au Conseil national l'adoption d'un arrêté fédéral prorogeant celui concernant la conclusion d'accords relatifs à des consolidations de dettes. 44. 23. 2. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 21. Februar 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 21 février 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.70
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.69½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.70
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.10
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 77.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.39
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68[85]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 118.70
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.70
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.05

10. Didacta 1970

Europäische Lehrmittelmesse 28. Mai–1. Juni 1970 Basel

Das äussere Gefüge der Europäischen Lehrmittelmesse Didacta, die vom 28. Mai bis 1. Juni 1970 in Basel stattfinden wird, steht so weit fest, dass heute ein zuverlässiger Ueberblick gegeben werden kann. Belegt werden 15 Hallen der Schweizer Mustermesse mit einer gesamten Ausstellungsfläche von brutto 72 000 Quadratmetern. Die 620 Aussteller kommen aus folgenden 26 Ländern: Argentinien, Australien, Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Deutsche Demokratische Republik, Finnland, Frankreich, Grossbritannien, Indien, Israel, Italien, Japan, Kanada, Niederlande, Norwegen, Oesterreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Sowjetunion, Tschechoslowakei, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika.

Es gelang der Messeleitung weitgehend, die Fachgruppen ausstellungsmässig so zusammenzufassen, dass sich jeweilen repräsentative Uebersichten über die einzelnen Unterrichtshilfen ergeben. So ist das im Hallenkomplex D vorzufindende Ausstellungsgut einzuordnen unter allgemeine Lehr- und Lernmittel, Verlage, Kartographie, Musik, Zeichnen und Werken, Handarbeit, Spiel und Sport, Schulmobiliar und Wandtafeln. Im 2. Stock ist zudem der Gemeinschaftsstand von Israel plaziert. Im Rundhofbau C sind die Gemeinschaftsstände von Australien, Grossbritannien, Japan, Kanada, der Niederlande, Spaniens und der Sowjetunion vorzufinden, ferner Unterrichtsmaterial im Bereich der Technologie, der Physik und weiterer Bedarf für Ingenieur-Schulen.

In den miteinander verbundenen Hallen 1 bis 6 des Haupttraktes A finden sich zuerst eine Sonderschau «Kartographie», Fachklasseneinrichtungen, vornehmlich wieder für Physik und Technologie, das Angebot an Bürobedarf für die Administration; in der folgenden Halle, in der auch der Gemeinschaftsstand der Deutschen Demokratischen Republik plaziert ist, die Fachgruppe Biologie. Den wichtigen Gebieten der audiovisuellen Geräte, der Filme, Dias, Mikroskope, Sprachlabors und dem programmierten Unterricht sind gleich drei ineinander überlaufende Hallen gewidmet; von dort aus kann auch mittels der Rolltreppe die Sonderschau «Teledidaktik» erreicht werden.

Das so vor uns entstandene Bild der Struktur der 10. Didacta wird ergänzt durch die Ankündigung wichtiger Tagungen und Kongresse, welche diese Lehrmittelfachmesse begleiten.

10e Didacta 1970

Foire européenne du matériel didactique 28 mai–1er juin 1970 Bâle

La structure extérieure de la Foire européenne du matériel didactique Didacta, qui aura lieu du 28 mai au 1er juin 1970, est à ce point déjà dessinée qu'il est possible d'endonner aujourd'hui un aperçu valable. 15 halles de la Foire suisse d'échantillons présentant au total une surface brute d'exposition de 72 000 mètres carrés seront occupées. Les 620 exposants annoncés proviennent des 26 pays suivants: Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grande-Bretagne, Hongrie, Inde, Israël, Italie, Japon, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale d'Allemagne, République démocratique allemande, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Union soviétique.

La direction de la Foire est si bien parvenue à coordonner les groupes professionnels dans un but d'exposition que chacun d'eux permet d'avoir une vue d'ensemble des divers moyens d'enseignement. C'est ainsi que les biens d'exposition sont rangés dans le complexe de halles D selon qu'il s'agit de matériel général d'enseignement et d'étude, d'éditions, de cartographie, de musique, de dessins et d'ouvrages, de travaux manuels, de jeux et de sports, de mobilier scolaire et de tableaux scolaires. En outre, au 2e étage est placé le stand collectif d'Israël. Au rez-de-chaussée du bâtiment C à l'horloge monumentale se trouvent les stands collectifs d'Australie, du Canada, d'Espagne, de Grande-Bretagne, du Japon, des Pays-Bas, de l'Union soviétique, et en outre le matériel d'enseignement dans les domaines de la technologie, de la physique et d'autres fournitures pour les écoles d'ingénieurs.

Dans les halles 1 à 6, qui se succèdent dans le bâtiment principal A, se trouvent tout d'abord une démonstration spéciale «Cartographie»; des équipements de classes professionnelles, surtout de nouveau pour la physique et la technologie, l'offre de matériel de bureau pour l'administration et, dans la halle suivante, où est aussi placé le stand collectif de la République démocratique allemande, le groupe professionnel de la biologie. Trois halles juxtaposées abritent à elles seules les domaines importants des appareils audio-visuels, des films, des diapositives, des microscopes, des laboratoires de langues et de l'enseignement programmé; de là, on peut aussi accéder par un escalier mécanique à la démonstration spéciale «Télédidactique».

Cette description de la structure de la 10e Didacta est complétée par l'annonce de journées d'information et de congrès importants coïncidant avec la Foire du matériel didactique.

44. 23. 2. 70

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1969

Die Einbanddecken für den 42. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt **Fr. 4.50.**

Voreinzahlungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1969

Pour la 42e année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: Fr. 4.50.**

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.** Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Abzugeben

Sammlung des Schweizerischen Handelsamtsblattes

Jahrgänge 1883–1939, gebunden, ohne 1887 und 1891
Jahrgänge 1940–1969, nicht gebunden

Für die Vollständigkeit der Bände, insbesondere der nicht eingebundenen Jahrgänge, wird nicht garantiert. Die Abgabe erfolgt unentgeltlich; die Bände müssen jedoch auf Kosten des Abnehmers abgeholt werden. Bestellungen sind erbeten an:

Gerichtskanzlei erster Instanz
Herrenacker 26, 8200 Schaffhausen
Tel. (053) 8 17 77

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Zu verkaufen
1 Getränkeautomat
gebraucht
für Kaffee und Schokolade
Fr. 1200.—.
Anfragen unter Chiffre 44-49959 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–
● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale
Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Wer würde sich an gutgehendem san. Installationsgeschäft zwecks
Gründung einer AG beteiligen
Eventuell Verkauf. Offerten unter Chiffre S 340218 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Inserieren bringt Erfolg!

Jetzt liefert
UNITREX
eine schreibende, elektrische Addiermaschine zum sensationellen Preise von Fr. 388.—. Garantie. Verlangen Sie Probemaschine oder Prospekt.
Spaeti Luzern, Büromaschinen, Hirschenplatz, Tel. (041) 22 40 35.

Warenumsatzsteuer
Ausgabe Mai 1969
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer separate schriftzu vermeiden, sind dieser Einzahlungen liche Bestätigungen **nicht** erwünscht.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Solothurner Handelsbank
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
Samstag, den 7. März 1970, 15.45 Uhr, im Landhaus, in Solothurn

Traktanden:
1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1969.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
6. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind an unserer Kasse in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht aufgelegt.

Die Aktionäre können ihre Eintrittskarten bis Donnerstag, den 5. März 1970, mit beiliegendem Bestellschein bei unseren Sitzen in Solothurn, Olten und Grenchen anfordern.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch schriftlich bevollmächtigte Aktionäre erfolgen.

Solothurn, den 12. Februar 1970 **Der Verwaltungsrat**

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

5½% Anleihe 1970 Kanton St. Gallen von Fr. 20 000 000

99.60% Ausgabepreis (inkl. 0,60% eidg. Titelstempel)
23. bis 27. Februar mittags Zeichnungsfrist

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhaberobligationen von Fr. 1000
Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung 15. bis 31. März 1970

Kotierung an den Börsen von St. Gallen und Zürich

Der Erlös dient zur Finanzierung von Hoch- und Tiefbauten und von zugesicherten Baubeiträgen

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

St. Gallische Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Spar + Leihkasse in Bern

Dividende pro 1969

Der Coupon Nr. 33 unserer Aktien wird von heute an zu

11% mit Fr. 55.–

abzüglich 30% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unsern Schaltern in Bern, bei unsern Agenturen in Bethlehem, Köniz und Ostermundigen und unsern Einnehmereien in Gümligen und Kirchlindach, ferner bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Langenthal und der Bank in Langnau.

Bern, den 23. Februar 1970

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit
en liquidation concordataire

2, place du Molard, 4e. Anciennement: 2, rue Diday, Genève

Les liquidateurs portent à la connaissance des titulaires **d'un livret d'épargne** ou **d'un compte-courant**, qu'ils pourront effectuer le prélèvement du solde de leur compte aux dates suivantes:

I. LIVRETS D'EPARGNE

nominatifs:		au porteur:	
A à B	2 mars 1970	N°s 1 à 1500	11 mars 1970
C à D	3 mars 1970	1501 à 2200	12 mars 1970
E à G	4 mars 1970	2201 à 53500	13 mars 1970
H à L	5 mars 1970		
M à P	6 mars 1970		
R à S	9 mars 1970		
T à Z	10 mars 1970		

II. COMPTES-COURANTS

nominatifs:		sous numéros et comptes étrangers:
A à B	16 mars 1970	à partir du 24 mars 1970
C à D	17 mars 1970	
E à H	18 mars 1970	
I à M	19 mars 1970	
N à R	20 mars 1970	
S à Z	23 mars 1970	

Nous prions instamment la clientèle de vouloir s'en tenir aux dates indiquées et d'éviter de se présenter plus tôt ou plus tard que prévu, pour que les opérations puissent s'effectuer sans retard ni perturbation.

HEURES D'OUVERTURE DES GUICHETS:
9 à 12 h. – 14 à 16 h.

Nous attirons l'attention des intéressés que les guichets de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, en liquidation concordataire, ont été transférés au: **2, place du Molard, 4e étage.**

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

1872

Aarau, Aigle, Bâle, Berne, Bienne, Binningen, Birsfelden, Bischofszell, Brigue, Buchs SG, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Châne, Chiasso, Coire, Crans s/Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Fribourg, Genève, Gland, Grenchen, Grindelwald, Herisau, Hérisau, Interlaken, Kreuzlingen, Künaecht ZH, Langenthal, Lausanne, Liestal, Le Locle, Loèche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lyss, Martigny, Montana, Montreux, Morges, Neuchâtel, Neuhausen a. Rhf., Nyon, Olten, Prattein, Rheinfelden, Rorschach, Sass Fee, St-Gall, St-Moritz, Saxon, Schaffhouse, Sierre, Sion, Sissach, Vevey, Viège, Wattingen, Wetzikon, Wil SG, Winterthur, Yverdon, Zermatt, Zofingue, Zoug, Zurich Londres, New York, San Francisco

Les actionnaires de notre établissement sont convoqués à la

98e Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

mardi 3 mars 1970, à 14 h. 30, dans le bâtiment du personnel „Zum Goldenen Löwen“,
St. Alban-Vorstadt 38, à Bâle.

Ordre du jour:

1° Rapport annuel et reddition des comptes de l'exercice 1969.
2° Rapport de l'Office de contrôle.
3° Délibérations sur:
a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
b) le décharge aux organes d'administration et de direction;
c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
4° Election de membres au Conseil d'administration.
5° Election de l'Office de contrôle.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer, auprès de notre établissement, leurs actions (ou un certificat de dépôt d'une autre banque reconnu suffisant) au plus tard jusqu'au **jeudi 26 février 1970.** Ils recevront en échange un récépissé et la carte d'admission. Les actions ainsi déposées ne pourront être retirées qu'après l'Assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1969 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets, à partir du 20 février 1970.

Bâle, le 10 février 1970.

Le Président du Conseil d'administration
Samuel Schweizer

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Le dividende de l'exercice 1969, fixé à 8%, et auquel s'ajoute un bonus de Fr. 10.— à l'occasion du 125e anniversaire de l'établissement, est payable dès le 23 février 1970 contre remise du coupon N° 2 par Fr. 50.—, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 30%, soit

Fr. 35.– net

auprès des sièges, succursales et agences des établissements suivants

Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale de Zurich
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Kleinwort, Benson (Geneva) S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 13 mars 1970, à 10 heures 15, au siège social, place du Rhône 2, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1969.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4° Elections statutaires.
5° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées jusqu'au 12 mars 1970, à 17 heures, moyennant justification de la légitime possession des titres.

Genève, le 18 février 1970 **Le conseil d'administration**

BANK LANDAU & KIMCHE AG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. März 1970, 10.30 Uhr, im Domizil der Bank, Talstrasse 62, in Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1969 und der Bilanz per 31. Dezember 1969 sowie des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
5. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.— auf Fr. 4 200 000.—.
6. Statutarische Wahlen.
7. Diverses.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Inhaberaktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 9. März 1970 während der Kassastunden bezogen werden; die Stimmkarten für die Namenaktien werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären ausgehändigt.

Zürich, 23. Februar 1970 **Der Verwaltungsrat**

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos.

durch J. R. AEBLI & CIE. AG, 8001 ZÜRICH

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90

SWISSPACK 70

Internationale Verpackungsmesse

In den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel

Basel/Schweiz 3. bis 7. März 1970

EXPERTA Fiduciaire SA

Révisions
Organisation d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne	Zoug
Stockerstr. 38	Engelgasse 11	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	Tel. 061/42 35 88	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 21 98 68

Zu verkaufen wegen Betriebsverlegung (evtl. zu vermieten) auf zirka Mitte 1970

Fabrikanlagen in Olten (-Hammer)

Areal 1850 m² und Ausbaumöglichkeit Geleiseanschluss	650 m²
Untergeschoss: Garage, Heizung, Magazine	400 m²
Erdgeschoss: Fabrikationsräume, Spedition	950 m²
I. Stock: Büros, Labor, Archiv	450 m²

Baujahr: 1930, 1951 und 1966

Tel. (062) 32 53 53, Joh. Chr. Gerster
Hochfrequenz-, Mittelfrequenz- und Flammhärtung
Altmattweg 57, **4600 Olten**

Für die Betreuung unseres Rechnungswesens suchen wir einen bilanzsicheren

Buchhalter

als engsten Mitarbeiter der Geschäftsleitung.

Bewerber, die an einer verantwortungsvollen Aufgabe mit entsprechender Honorierung interessiert sind, bitten wir um Zustellung der üblichen Unterlagen oder um Ihren Anruf.

Wollweberei Rothrist
Telefon (062) 41 11 24
Privat 51 19 19

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. **22234** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 18. Februar 1970 **Ersparniskasse Biel**

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG
Sihlstrasse 37, 8022 ZÜRICH, Tel. (051) 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen

Zu keufen gesucht
Occ.-Buchungsmaschine
Ruf-Intromat oder ähnliche.
Tel. (064) 24 34 33.

Hasler

ist führend tätig auf sämtlichen Gebieten der Nachrichtenübertragungs- und Uebermittlungstechnik.

Wir suchen einen

eidg. diplomierten Buchhalter

oder in Vorbereitung auf Diplom

Sein Tätigkeitsbereich umfasst Finanzplanung, Budgetierung, konsolidierter Konzernabschluss, Steuer- und Wertschriftenangelegenheiten sowie allgemeine Assistenzaufgaben aus dem Finanzsektor.

Interessenten wollen ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Angaben und Beilagen richten an das

Personalbüro A der

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Tel. (031) 65 21 11

La cornière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen
maxi mini Service
maxi mini Termine
maxi mini Auswahl
maxi mini Preise
ERMINEA
1025 Saint-Sulpice VD
(021) 354244
Telex 24398

Viele SCHLAFPROBLEME können JETZT ein FÜR ALLEMAL GELÖST werden

Das verblüffende neue

HOLLYBED KOPFKISSEN

AUTOMATISCH RICHTIGE KOPFHALTUNG!

erlöst Sie über Nacht von Schlaflosigkeit – oder Sie erhalten Ihr Geld zurück.

Eine revolutionäre neue, fortschrittliche Methode, besser zu schlafen, ist kürzlich der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden. Eine einmalige Entdeckung, die direkt die Kondition jeden Mannes und jeder Frau beeinflusst..., die alle Ammenmärchen über Schlafprobleme Lügen straft und die sofort jung und alt tieferen und gesünderen Schlaf schenkt.
Das Hollybed-Kopfkissen, eine verblüffende Entdeckung, beweist auf eindrückliche Art und Weise, dass Schlaf-Probleme, unter denen der moderne Mensch leidet, gelöst werden können. Eine einzige, wunderbar erfrischende Nacht auf diesem herrlich wohltuenden Kissen, welches Ihren Kopf auf besondere Art stützt, wird Sie von der besseren Art zu schlafen überzeugen, die ihnen selbst jeder Arzt empfehlen würde. Nach zehn Nächten werden Sie Hollybed nie mehr missen wollen... und diese zehn Nächte offerieren wir Ihnen GRATIS!
Was Ihren Schlaf bisher gestört hette, war ihr jetziges gewohntes Kopfkissen! Es ist erstaunlich, aber wahr: Untersuchungen haben bewiesen, dass die Ursachen von vielen physischen Beschwerden direkt auf ein gewöhnliches Kopfkissen zurückzuführen sind. Dies ist besonders ernst zu nehmen, wenn Sie bedenken, dass Sie ein Drittel Ihres Lebens mit Schlafen verbringen.
Gewöhnliche Kopfkissen sind zu weich oder zu hart, oft derart gross, dass sie freies Atmen verunmöglichen, oder so klein, dass Ihr Kopf kaum dareuf Platz findet. Viele Kopfkissen begünstigen in der Tat unnatürliche Schlafstellungen, die vielerlei Gefahren in sich bergen können, wie z. B. steifer Nacken. Ein falsches Kopfkissen kann auch Hautfalten, Schnarchen, Schlaflosigkeit und die Bildung eines Doppelkinns bewirken. Es kann Ihnen Ihre ganze Energie rauben sowie dezu führen, dess Sie sich nächtelang hin und her wälzen und ferner das Atmen durch den Mund begünstigen.

Machen Sie diesen 3-Sekunden-Test:

Legen Sie sich seitlich auf den Boden und achten Sie darauf, dass sich Ihr Kopf mindestens 10 cm vom Boden abhebt. Lassen Sie nun Ihren Kopf herunterhängen. Fühlen Sie, wie es spannt? Das gleiche geschieht auch, wenn Ihr Kissen zu flach ist, um Ihrem Kopf eine gute Stütze zu sein. Als Nächstes heben Sie Ihren Kopf möglichst hoch. Spüren Sie, wie es zieht und schmerzt? Das gleiche passiert, wenn Sie auf einem zu grossen Kissen schlafen. Hollybed wirkt diesen modernen Formen der «Schlaf-Krankheit» entgegen und korrigiert alle falschen Schlafstellungen.
Welcher Schlafstellung Sie auch immer den Vorzug geben, Hollybed verhilft Ihnen jede Nacht zu einem gesunden Schlaf.
Ziehen Sie es vor, auf dem Bauch zu schlafen, sind Sie jetzt dazu in der Lage, ohne sich Ihren Hals zu verdrehen, und zudem werden Sie freier atmen können. Wenn Sie auf dem Rücken schlafen, werden Sie weniger leicht schnarchen und auch die Bildung eines Doppelkinns verhindern. Liegen Sie aber lieber auf der

Seite, wird Ihr Kopf und Nacken in einer anatomisch richtigen Stellung ruhen, die Spannungen verhindert, keine Fallen in Ihr Gesicht gräbt, ja, sogar die Frisur der Damen schont, so dass sie em Morgen später aufstehen können. Hollybed bedeutet des Ende der morgendlichen Müdigkeit, Sie werden keine Schlafpillen mehr brauchen, es lässt Sie wie ein Baby einschlafen und mit der Energie eines Tigers erwachen. Mehr noch, Hollybed löst Spannungen, während dem Sie schlafen, schenkt Ihnen über Nacht Erlösung von Schlaflosigkeit und Schnarchen. Sie werden jünger aussehen, sich ausgeruhter und munterer fühlen dank dem ältesten Heilmittel der Natur (und der wirkungsvollsten aller Schönheitsbehandlungen) – GESUNDEN ERHOLSAMEN SCHLAF!

DAS FORTSCHRITTLICHE 1000FACH BEWÄHRTE HOLLYBED-KOPFKISSEN SCHENKT TIEFEN, FRIEDLICHEN SCHLAF ● HILFT IHNEN, DAS SCHNARCHEN ZU ÜBERWINDEN ● VERHÜTET HAUTFALTEN SOWIE DIE BILDUNG EINES DOPPELKINNS ● SCHÜTZT DIE FRISUR ● BETTET NACKEN UND KOPF AUF NATÜRLICHE WEISE ● BEENDET HIN- UND HERWÄLZEN UND VERKRAMPFUNGEN, DIE URSACHEN VON STEIFEN NACKEN UND JENEM SCHRECKLICHEN GEFÜHL BLEIERNER MÜDIGKEIT UND ERSCHÖPFUNG DEN GANZEN TAG ÜBER!

Nehmen Sie es überallhin mit sich!

Das Hollybed-Tiefschlafkissen ist aus spezlellem, reinem Schaumstoff hergestellt, gut verträglich, angenehm kühl und atmend. Es ist hygienisch, abwaschbar – und Sie erhalten es zusammen mit einem frischen, weissen GRATIS-Kissenüberzug aus Baumwolle. Handlich und tragbar, können Sie es überallhin mitnehmen, wohin Sie auch gehen. Für ein verjüngendes Schläfchen zu Hause oder im Büro: nehmen Sie es mit in die Bahn oder ins Flugzeug, so werden Sie sich richtig entspannen können und erfrischt ankommen. Vergessen Sie es nicht, wenn Sie per Auto verreisen, so können Sie sicher sein, überall gesund und tief zu schlafen.

Benützen Sie es 10 Nächte lang GRATIS

Jawohl, wir wünschen, dass Sie das Kissen zuerst prüfen, bevor Sie es kaufen. Auf unsere Kosten können Sie des Kissen während 10 Tegen ausprobieren, nur so werden Sie sich selbst überzeugen, wie Ihnen dieses erstauniiche Kopfkissen hilft, das Schnarchen zu überwinden, wie es Ihnen tieferen, friedlichen Schlaf und durch die richtige Stütze von Kopf und Nacken freies Atmen und eine gründliche Erholung schenkt. Es wird keine Falten in Ihr Gesicht pressen und auch die Bildung eines Doppelkinns verhindern. Zudem gibt Ihnen Hollybed Gewähr für richtiges Atmen, ob Sie nun euf dem Rücken, euf dem Bauch oder auf der Selte schlafen. Senden Sie den Coupon noch heute ein, und Sie erhalten weitere Unterlegen über dieses hochinteressante, unverbindliche Angebot.

SCHNEIDEN SIE DEN COUPON AUS UND SENDEN SIE IHN NOCH HEUTE AN:

FREIZEIT-KULTUR, Spezialdienst der Tous Loisirs SA,
Dufourstresse 145, 8034 ZÜRICH

Ausschneiden und sofort einsenden

FREIZEIT-KULTUR, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

JA! Senden Sie mir bitte Ihre interessante farbige Broschüre über das Hollybed-Kopfkissen und teilen Sie mir mit, wie ich diese revolutionäre Entdeckung bei mir zu Hause 10 Tage lang GRATIS ausprobieren kann. Durch diese Anfrage werde ich in keiner Weise verpflichtet, nicht einmal, das Hollybed-Gesundheits-Kopfkissen auch wirklich auszuprobieren. KEIN VERTRETERBESUCH!

Name:
Vorname:
Strasse:
PLZ: Ort:
560-13D/HA-002

FRISTA Kippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen?

Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgebe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen eus aller Welt. Probeebonnement (5 Ausgaben) Fr. 17.–, erscheint 14täglich.

Europress,
8405 Winterthur.

trosselli Büro-Organisation
STAHLMÖBEL

REGISTRATURSCHRÄNKE mit Schloss

2 Schubladen Fr. 240.-
3 Schubladen Fr. 290.-
4 Schubladen Fr. 390.-

Lieferung ab Lager

8050 ZÜRICH
Jungstrasse 2
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE
Rue du Stand 60
Tel. (022) 24 43 40

Versicherungsprobleme?

Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung

Firmen erhalten kostenlos meine Abhandlungen

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsleitung.

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Ferntransporte
(TIR-Verschluss) bis 23 t Nutzlast

Elsener Transporte, Furttalstr. 11, 8046 Zürich, Tel. (051) 57 36 66

Inserate erschliessen den Markt